

ORIGINAL INSTRUCTION MANUAL
ОРИГІНАЛЬНИЙ ПОСІБНИК З ЕКСПЛУАТАЦІЇ
ORYGINALNA INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUAL DE INSTRUCTIUNI ORIGINAL
ORIGINAL-BEDIENUNGSANLEITUNG
EREDETI KEZELŐI KÉZIKÖNYV
PŮVODNÝ NÁVOD NA OBSLUHU
PŮVODNÍ NÁVOD K POUŽITÍ

WARNING:

Read this instruction manual carefully before putting the petrol mist blower into operation and strictly observe the safety regulations!

Save instruction manual for future reference.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ:

Уважно прочитайте ці інструкції з експлуатації перед тим, як використовувати бензиновий обприскувач, та строго дотримуйтесь правил з техніки безпеки!

Збережіть інструкцію з експлуатації для подальшого використання.

OSTRZEŻENIE:

Przeczytać uważnie niniejszą instrukcję obsługi przed uruchomieniem spalinowego opryskiwacza mgławicowego i ściśle przestrzegać przepisów dotyczących bezpieczeństwa!

Instrukcję obsługi zachować do wglądu na przyszłość.

AVERTISMENT:

Citiți cu atenție acest manual înainte de a pune în funcțiune atomizorul cu motor pe benzină și respectați cu strictețe reglementările de siguranță!

Păstrați manualul de instrucțiuni pentru a-l putea consulta pe viitor.

WARNUNG:

Lesen Sie diese Bedienungsanleitung aufmerksam durch, bevor Sie das Benzin-Sprühgerät in Betrieb nehmen, und halten Sie sich strikt an die Sicherheitsbestimmungen!

Bewahren Sie diese Bedienungsanleitung für spätere Bezugnahme auf.

VIGYÁZAT!

Mielőtt a benzines párafúvót használni kezdené, olvassa el figyelmesen a kezelési kézikönyvet, és szigorúan tartsa be a biztonsági szabályokat.

A kezelési kézikönyvet őrizze meg, később még szükség lehet rá.

VÝSTRAHA:

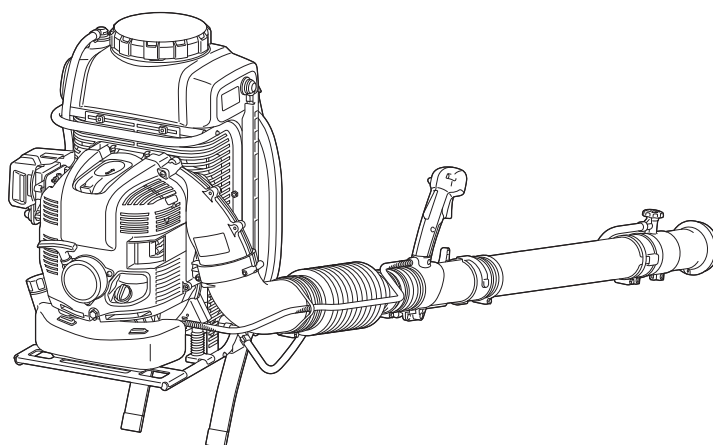
Před uvedením benzínového rozprašovacího dýchadla do činnosti si důkladně přečtěte tento návod na obsluhu a přísně dodržujte bezpečnostné predpisy!

Návod na obsluhu uchovajte pre použitie v budúcnosti.

VAROVÁNÍ:

Před uvedením benzínového postřikovače do provozu si důkladně prostudujte tento návod k obsluze a pečlivě dodržujte bezpečnostní směrnice!

Návod k použití si uložte k pozdějšímu nahlédnutí.



SP-7650.4 R

DOLMAR



Děkujeme vám, že jste si vybrali benzínový postřikovač DOLMAR. S potěšením vám můžeme nabídnout benzínový postřikovač DOLMAR, který je výsledkem dlouhého vývojového programu a spousty let nabývání znalostí a zkušeností.

Postřikovač kombinuje výhody nejmodernější technologie s ergonomickým designem. Jsou snadno ovladatelné, kompaktní a představují profesionální vybavení pro širokou škálu aplikací.

Tuto příručku, která podrobně popisuje vynikající funkce stroje, si pečlivě přečtěte, abyste pochopili instrukce a mohli se jimi řídit. To vám pomůže při získání nejlepších možných výsledků při práci s postřikovačem DOLMAR.



Obsah

	Strana
Symbole.....	191
Důležité bezpečnostní pokyny.....	192
Technické údaje.....	198
Popis dílů.....	199
Pokyny k sestavení.....	200
Před nastartováním motoru.....	202
Startování a vypínání motoru.....	204
Seřízení volnoběžných otáček.....	205
Ovládání.....	206
Kontrola a údržba.....	212
Skladování.....	215
Řešení závad.....	217

SYMBOLY

Je velmi důležité, abyste při čtení tohoto návodu k obsluze znali význam následujících symbolů.

	VAROVÁNÍ/NEBEZPEČÍ		Používat prostředky na ochranu dýchacích cest
			Horký povrch – nebezpečí popálení prstů nebo ruky
	Přečíst, pochopit a dodržovat pokyny v návodu		Palivo (benzín)
	Zakázáno		Ruční spuštění motoru
	Nekouřit		Nouzové zastavení
	Zákaz otevřeného ohně		První pomoc
	Používat pevnou obuv s protiskluzovou podrážkou.		ZAPNOUT/START
	Nosit vhodný ochranný oděv		VYPNOUT/STOP
	Nutno nosit ochranné rukavice		Nebezpečí uříznutí prstů nebo ruky, lopatka oběžného kola
	Při postřikování nedovolit přístup kolemjdoucím		Při nošení dlouhých vlasů může dojít k nehodě kvůli jejich zaplétání.
	V pracovním prostoru se nesmí nacházet žádné osoby nebo zvířata		Jedovaté výpary nebo toxické plyny. Nepracujte v nevětraných prostorách.
	Používejte chrániče zraku a sluchu		

DŮLEŽITÉ BEZPEČNOSTNÍ POKYNY

⚠ VAROVÁNÍ:

- Pozorně si přečtěte veškerá bezpečnostní upozornění a všechny pokyny. Při nedodržení všech níže uvedených pokynů může dojít k úrazu elektrickým proudem, požáru nebo vážnému ublížení na zdraví.

Veškerá bezpečnostní upozornění a pokyny si uložte k pozdějšímu nahlédnutí.

Všeobecné pokyny

- Uživatel si musí přečíst, pochopit a dodržovat pokyny tohoto návodu, aby správně dokázal postřikovač (1) ovládat a zajistil jeho správný a bezpečný provoz. Nedostatečně informovaný uživatel se v důsledku nesprávné manipulace vystavuje nebezpečí zranění sebe a ostatních osob.
- Doporučuje se půjčovat postřikovač pouze osobám, které mají s tímto strojem určitou zkušenost.
- Vždy předejte i návod k použití.
- Pokud používáte postřikovač poprvé, požádejte prodejce o základní instrukce, abyste se seznámili s jeho zacházením.
- Děti a osoby mladší 18 let nesmí postřikovač obsluhovat. Osoby starší 16 let se však mohou pro práci se strojem zaučovat, ale pouze pod přímým dohledem kvalifikovaného pracovníka.
- Postřikovače používejte s maximální možnou pozorností a opatrností.
- Postřikovač používejte pouze, pokud jste v dobré fyzické kondici.
- Veškerou práci vykonávejte soustředěně a opatrně. Uživatel musí přijmout odpovědnost za ostatní.
- Nikdy postřikovač nepoužívejte, pokud jste pod vlivem alkoholu nebo drog (2).
- Stroj nepoužívejte, pokud jste unaveni.
- Tyto pokyny si uschovejte pro další použití.

Určené použití stroje

- Používejte vhodný stroj. Postřikovač je určen pouze k rozstřikování kapalných chemikálií a jiných tekutin k likvidaci škůdců a plevelů na ovocných, květinových a zeleninových zahradách, na stromech a keřích a jiných rostlinách, jako je např. kávovník, tabák a bavlník. Je také užitečný při údržbě mladých stromů, např. při likvidaci kůrovce a jiných škůdců a chorob. Nepoužívejte jej k jiným účelům. Pokud je stroj vybaven odpovídající trubicí vhodnou pro provoz foukače, lze ho používat jako foukač.
- Používejte pouze ty prostředky na ochranu rostlin, které byly svými výrobci specificky schváleny pro používání s postřikovači, a které splňují všechny platné bezpečnostní předpisy, standardy a směrnice.

Informace o ovládání vašeho postřikovače získáte od svého prodejce. Dodržujte všechny platné bezpečnostní předpisy, standardy a směrnice.

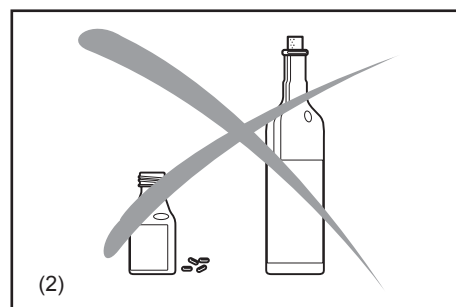
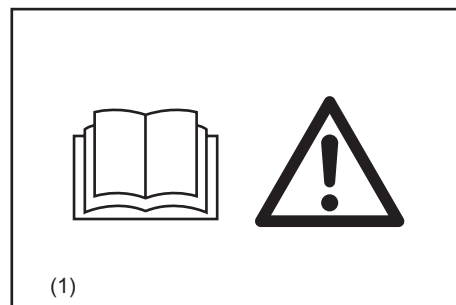
Všichni pracovníci zabývající se obsluhou a servisem stroje musí být zaškoleni a obeznámeni s postupy správné manipulace s používanými chemickými výrobky, s první pomocí/záchranou a s předpisy týkajícími se likvidace kapalných chemikálií.

⚠ VAROVÁNÍ:

- Váš postřikovač je určen pouze pro profesionální využití. Nepůjčujte ho ani nepronajímejte bez návodu k použití. Ověřte si, zda každý, kdo jej používá, rozumí informacím v tomto návodu.

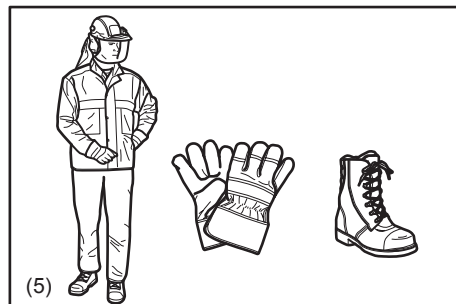
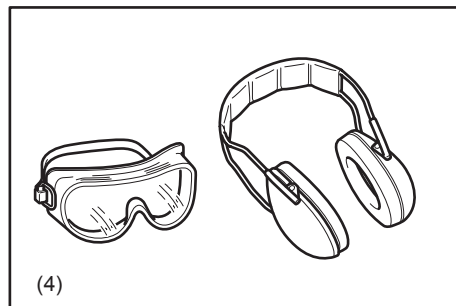
Osobní ochranné pomůcky

- Abyste snížili nebezpečí zranění při používání chemických produktů, při plnění, používání a čištění postřikovače noste vhodný ochranný oděv. Vždy dodržujte všechny pokyny výrobce chemikálií s ohledem na ochranu zraku, pokožky a dýchacích cest. Mohou se lišit od následujících pokynů a dokonce je překračovat.
- Pokud používáte toxické chemikálie, může se stát, že obsluha a okolostojící osoby budou muset nosit řádně vybavený respirátor schválený pro používané chemické látky. Podrobnosti vyhledejte na štítku k chemickému produktu. Při vdechnutí toxických chemikálií může dojít k závažnému nebo smrtelnému zranění.
- Oblečený oděv musí být funkční a přiměřený, tzn., že musí být přiléhavý, ale nesmí bránit v pohybu. Nenoste šperky, oblečení nebo dlouhé vlasy, které by mohly být vtaženy do otvoru pro nasávání vzduchu. (3)
- Aby nedocházelo k úrazům hlavy, očí, rukou nebo nohou nebo k poškození sluchu, při provozu postřikovače je třeba používat následující ochranný oděv a vybavení.



Zvláštní pozornost věnujte následujícím opatřením

- Oděv musí být odolný a přiléhavý, ale zároveň musí umožňovat naprostou volnost pohybu. Nenoste příliš volné bundy, kalhoty do zvonu nebo se záložkami, šály, volně vlající dlouhé vlasy nebo cokoli, co by mohlo být vtaženo do otvoru pro nasávání vzduchu.
Na ochranu nohou noste montérky nebo dlouhé kalhoty.
Nenoste krátké kalhoty. (5)
- Hluk postřikovače může poškodit sluch. Na ochranu sluchu noste ochranu sluchu (špunty do uší nebo klapky). Uživatelé, kteří používají stroj delší dobu a pravidelně, by si měli nechávat pravidelně zkontrolovat sluch. (4)
- Při práci s postřikovačem vždy používejte gumové rukavice, odolné vůči chemikáliím. Nejdůležitější je dobrá obuv. Noste gumovou/chemicky odolnou obuv. (5)
- Je nutno dobře chránit zrak. I když je výfuk nasměrován pryč od uživatele, při provozu postřikovače může dojít ke zpětným rázům nebo odskokům. (4)
- Nikdy nepoužívejte postřikovač bez ochranných brýlí nebo dobře padnoucí ochrany zraku s patřičnou ochranou shora a z boku, která vyhovuje normě ANSI Z 87.1 (nebo příslušné národní normě).



MANIPULACE S CHEMIKÁLIEMI

- Některé chemikálie používané ve vašem postřikovači mohou obsahovat toxické a/ nebo žíravé látky. Tyto chemikálie mohou být nebezpečné a mohou způsobit závažné nebo smrtelné poranění osob a zvířat a/nebo vážné poškození rostlin a životního prostředí.
Vyhnete se přímému kontaktu s chemikáliemi.
Dodržujte pokyny výrobce chemikálií s ohledem na jakýkoli kontakt s produktem.
- Před každým mícháním nebo používáním chemikálií a před jejich uskladněním či likvidací přečtěte štítek výrobce a návod k obsluze.
Nespoléhejte na svou paměť.
Při nedbalém nebo nesprávném použití může dojít k závažnému nebo smrtelnému zranění.
- Před použitím si pozorně přečtěte štítky na nádobách s chemikáliemi.
Chemikálie se podle toxicity dělí do kategorií.
Každá kategorie má jedinečné charakteristiky pro manipulaci.
Seznamte se s charakteristikami kategorií chemikálií, které používáte.
Chemikálie smí používat pouze osoby zaškolené v manipulaci s nimi a s odpovídajícími opatřeními pro první pomoc.
- Při nesprávném používání mohou být chemikálie škodlivé pro osoby, zvířata a prostředí. Navíc se v postřikovači nedoporučuje používat některé chemikálie, které jsou žíravé, korozivní nebo jedovaté.
- Míchejte pouze kompatibilní pesticidy. Špatné směsi mohou produkovat toxické plyny.
Při manipulaci a rozprašování chemikálií se ujistěte, že pracujete v souladu s místními, státními a federálními pravidly a směrnicemi na ochranu životního prostředí. Postřik neprovádějte za větrného počasí. Chcete-li chránit životní prostředí, používejte pouze doporučené dávkování – nepoužívejte nadměrné dávky.
Zvláštní pozornost věnujte práci v blízkosti vodních toků, vodních kanálů apod.
- Při manipulaci s chemikáliemi nebo při postřiku se vyhněte otevírání úst – např. během jídla, pití či kouření. Trysky, hadice, trubice či jiné součásti nikdy neprofukujte ústy. Chemikálie vždy používejte v dobře větraných prostorech a současně noste vhodný ochranný oděv a ochranné pomůcky.
Chemikálie neskladujte ani nepřevázejte spolu s potravinami, nápoji nebo léčivými nádrží na chemikálie nikdy nepoužívejte k jiným účelům.
Kapalné chemikálie nikdy nepřenášejte v jiných nádržích, zejména v nádržích na potraviny či nápoje.
- Při náhodném kontaktu nebo požití chemikálie nebo kontaminaci oděvu zastavte práci a okamžitě si prostudujte pokyny výrobce chemikálie.
Pokud máte pochybnosti co dělat, poraďte se s toxikologickým střediskem nebo s lékařem.
Mějte po ruce štítek produktu, abyste ho mohli přečíst nebo ukázat osobě, s níž se radíte.
Veškeré úniky chemikálie okamžitě vyčistěte.
Veškeré zbytky zlikvidujte při dodržování státních, federálních či národních zákonů a předpisů.
- Chemikálie nenechávejte v dosahu dětí, jiných neoprávněných osob a zvířat.
Pokud chemikálie nepoužíváte, ukládejte je na bezpečném místě pod uzamčením.
Dodržujte doporučení výrobce pro náležité uskladnění.

Příprava chemikálií

- Chemické látky připravujte podle pokynů jejich výrobce.
- Připravte si pouze potřebné množství roztoku, aby vám žádný nezůstal.
- Chemikálie míchejte pouze podle pokynů – nesprávné směsi mohou produkovat toxické plyny.
- Nikdy nerozprašujte neředěné chemikálie.
- Roztok připravujte a nádrž plňte venku pouze v dobře odvětrávaném místě.
- Obsluha by si měla objasnit název právě používané chemikálie.

Skladování

- Rozstřikovací roztok neskladujte v nádrži déle než jeden den.
- Roztok vždy skladujte a přepravujte pouze ve schválených nádobách.
- Rozstřikovací roztok nikdy neskladujte ani nepřepravujte v nádobách určených na potraviny, nápoje či krmivo pro zvířata.
- Rozstřikovací roztok neskladujte ani nepřepravujte společně s potravinami, nápoji nebo krmivem pro zvířata.
- Rozstřikovací roztok nenechávejte v dosahu dětí, jiných neoprávněných osob a zvířat.
- Rozstřikovací roztok ukládejte na uzamčených místech zajištěných proti neoprávněnému použití.

Likvidace

Zbytky chemikálií nebo kontaminované vymývací roztoky nikdy nelikvidujte ve vodních tocích, odpadech, kanalizaci, pouličních příkopech, šachtách apod.

Při likvidaci kontaminovaných vymývacích roztoků dodržujte všechny platné zákony, předpisy a nařízení.

Přísně dodržujte bezpečnostní pokyny výrobce chemikálií.

Plnění nádrže

- Dotáhněte veškeré spoje a ověřte si, zda jsou hadice i trubka spolehlivě připojeny a v dobrém stavu. Páčku na vypouštění roztoku ponechte uzavřenou.
- Před použitím postřikovače s chemikáliemi ho naplňte pitnou vodou, abyste se ujistili, že je správně sestaven, a vyzkoušejte si postřik. Současně si také ověřte, zda nedochází k žádným únikům. Až se důkladně seznámíte s ovládáním postřikovače, postupujte podle normálních provozních postupů.
- Postřikovač plňte v dobře odvětrávaných prostorách, venku.
- Nepoužívejte:
 - hořlaviny v postřikovači, které mohou způsobit explozi vedoucí k závažnému nebo smrtelnému zranění;
 - žíravé nebo korozivní materiály v postřikovači, které mohou způsobit poškození stroje;
 - kapaliny s teplotou nad 50°C, aby se snížilo nebezpečí opaření a poškození stroje.

Před naplněním nádrže roztokem umístěte postřikovač na rovné ploše, nádrž naplňujte pouze při dobrém osvětlení a viditelnosti. Chcete-li snížit riziko kontaminace okolního prostředí, dejte pozor, abyste nádrž s chemickým roztokem nepřeplnili.

Kvůli snížení nebezpečí zranění nenaplňujte postřikovač v době, kdy jej nosíte na zádech.

Pokud naplňujete nádrž s roztokem hadicí připojenou na centrální přívod vody, ujistěte se, že konec hadice není ponořen v roztoku, abyste snížili riziko zpětného proudění (nasátí chemikálie do přívodu vody) v případě náhlého podtlaku.

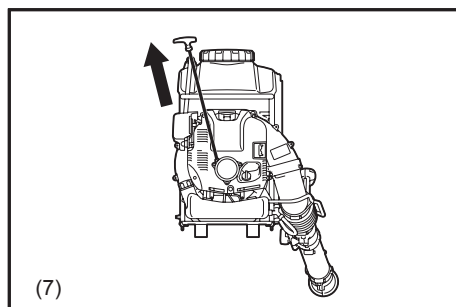
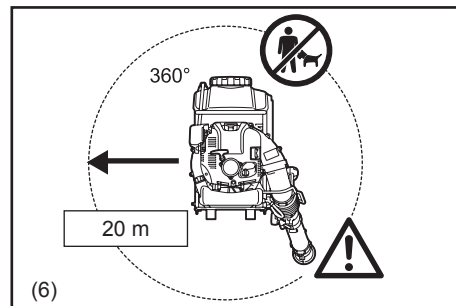
Spočítejte správné množství chemického roztoku tak, aby se spotřeboval najednou, aby v nádrži žádný nezbyl.

Po naplnění nasadte na nádrž s chemickým roztokem uzávěr a pevně ho utáhněte.

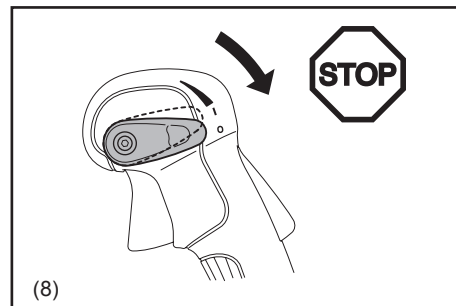
- Zkontrolujete, zda během doplňování nedošlo k úniku. Při úniku z nádrže s roztokem nebo průsaku uvolněným víčkem vám může roztok potřísnit oděv a přijít do kontaktu s vaší pokožkou.

Nastartování postřikovače

- Ujistěte se, že v pracovním prostoru v okruhu 20 metrů (6) nejsou žádné děti nebo jiné osoby. Také dávejte pozor na všechna zvířata v blízkosti. Postřikovač nikdy nepoužívejte v zastavěných oblastech.
- Před uvedením do provozu vždy zkontrolujte, zda je bezpečné s postřikovačem pracovat:
Zkontrolujte zabezpečení plynové páčky. Plynovou páčku je nutno zkontrolovat, zda se pohybuje plynule a snadno. Zkontrolujte správnou funkci zámku plynové páčky.
Zkontrolujte, zda jsou rukojeti čisté a suché a otestujte funkčnost vypínače I-O. Rukojeti udržujte v čistotě, neznečištěné olejem a palivem.
- Chcete-li snížit riziko úniku a kontakt pokožky s chemikáliemi, zkontrolujte, zda těsní víčko nádrže a všechna připojení na cestě roztoku k rozstříku a ujistěte se, že je hadice pečlivě připojena a nachází se v dobrém stavu. Páčku na vypouštění roztoku ponechte uzavřenou.
- Před nastartováním stroje se ujistěte, že je páčka na vypouštění roztoku uzavřena.
- Zkontrolujte, zda je na zapalovací svíčce pečlivě nasazen konektor – uvolněný konektor svíčky může vyvolat jiskření, které může vznítit hořlavé plyny a způsobit požár.
- Zkontrolujte stav postroje a poškozené nebo opotřebované popruhy vyměňte.
- Ramenní popruhy upravte podle své velikosti před zahájením práce.
V případě nouze můžete z popruhů postroje vyklouznout a stroj rychle odhodit. Vyklouznutí z postroje si před vyzkoušením stroje několikrát vyzkoušejte, abyste si na něj zvykli. Během zkoušení stroj neodhazujte, aby se nepoškodil.
- Při tahání za madlo startéru si lanko startéru neomotávejte kolem ruky. Nenechávejte madlo startéru proklouznout nazpět, ale lanko veděte nazpět tak, aby se správně navinulo.
Při nedodržení tohoto postupu může dojít k poranění vaší ruky či prstů nebo poškození startovacího mechanismu.
- Při umístění postřikovače na záda po nastartování může být nutná pomoc další osoby. Aby nedošlo k poranění pomocníka vrženými předměty, rozstříkem chemikálie/kapaliny nebo kontaktem s horkými výfukovými plyny, udržujte během této krátké doby motor ve volnoběžných otáčkách a nenechte pomocníka stát v prostoru výstupní trysky nebo výfuku. Jinak se má postřikovač startovat a ovládat bez asistence.
- Postřikovač startujte jen v souladu s instrukcemi.
- Nepoužívejte žádný jiný způsob startování motoru (7)!
- Postřikovač a dodávané příslušenství používejte pouze k určeným aplikacím.
- Motor postřikovače startujte až poté, co bude celý stroj sestaven. Provoz stroje je povolen pouze po připevnění všech náležitých příslušenství.
- Pokud se vyskytnou nějaké problémy s motorem, je ho potřeba okamžitě vypnout.
- Postřikovač používejte pro ovládání jednou rukou, s pravou rukou na ovládací páce. Přenášejte ho na zádech jako batoh, s ramenními popruhy přes obě ramena. Abyste snížili nebezpečí ztráty kontroly, postřikovač nikdy nepřenášejte s popruhem přes jediné rameno.
- Při práci s postřikovačem vždy pevně prsty uchopte rukojeť a ovládací páku ponechte zasunutou mezi palcem a ukazovákem. Držte ruku v této poloze, abyste měli stroj neustále pod kontrolou. Zkontrolujte, zda je ovládací páka v dobrém stavu a není vlhká nebo znečištěná od smůly, oleje nebo mastnoty.
- Vždy noste bezpečnou obuv, ve které udržíte dobrou rovnováhu.
- Abyste uchovali nádrž s roztokem ve vzpřímené poloze a snížili nebezpečí úniku, neohýbejte se v pase. Ohýbejte se pouze v kolenou a podle potřeby se opírejte, abyste si zajistili dobrou rovnováhu.
Pamatujte si, že postřikovač naplněný kapalinou má značnou hmotnost.
Zvláštní pozornost věnujte ohýbání, naklánění nebo chůzi.
- S postřikovačem pracujte tak, abyste nevdechovali výfukové plyny. Motor nikdy nespouštějte v uzavřené místnosti (nebezpečí udušení a otravy plynem). Oxid uhelnatý je plyn, který nezapáchá.
Vždy zajistěte adekvátní větrání.
- Váš postřikovač není izolován proti zásahu elektrickým proudem. Kvůli snížení nebezpečí úrazu elektrickým proudem postřikovač nikdy nepoužívejte v blízkosti jakýchkoli vodičů nebo kabelů (napájení, atd.), které mohou přenášet elektrický proud. Postřik neprovádějte na elektrických instalacích nebo v jejich blízkosti.

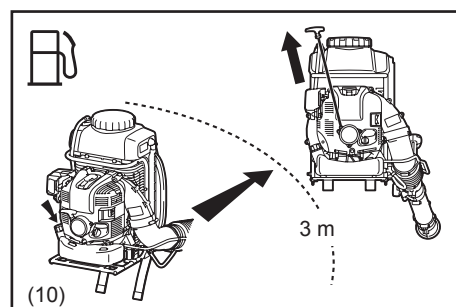
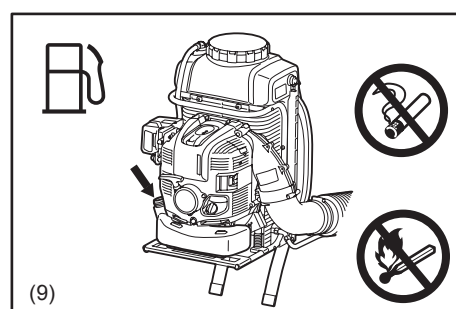


- Během odpočinku a v době, kdy necháváte postřikovač bez dozoru, vypněte motor. Umístěte jej na bezpečném místě, aby neohrožoval ostatní, nemohl zapálit hořlavé materiály nebo nebyl poškozen (8).
- Horký postřikovač nikdy nepokládějte na suchou trávu nebo jiný hořlavý materiál.
- Postřikovač nepokládějte na zem, pokud ho provozujete ve vysokých otáčkách, protože se do otvoru pro nasávání vzduchu mohou dostat malé předměty (např. písek, tráva, prach apod.) a poškodil kotouč ventilátoru.
- Během pracovních přestávek neoponechávejte postřikovač na horkém přímém slunci ani poblíž zdroje tepla.
- Všechny ochranné součásti a kryty dodávané se strojem musí být při provozu použity.
- Nikdy nespouštějte motor s poškozeným výfukovým tlumičem.
- Na výfukový otvor nepokládějte ruku. Tlumič se během provozu velmi rozpálí a dotyk může způsobit popáleniny.
- Krytu motoru se dlouho nedotýkejte. Během provozu může být horký a dotyk může způsobit popáleniny.
- Při transportu motor vypněte (8).
- Při transportu osobním nebo nákladním vozem umístěte postřikovač tak, aby nedocházelo k úniku paliva.
- Před přepravou postřikovače se ujistěte, že je palivová nádrž a nádrž na kapalinu/chemikálie úplně prázdná.



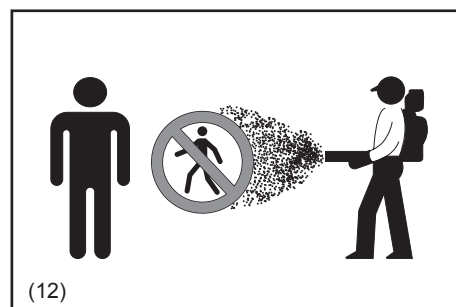
Doplňování paliva

- Při doplňování paliva vypněte motor (8), držte se v bezpečné vzdálenosti od otevřeného ohně (9) a nekuřte.
- Vyhněte se kontaktu kůže s ropnými produkty. Nevdechujte palivové výpary. Při doplňování paliva vždy noste ochranné rukavice. Pravidelně si měňte a čistěte ochranný oděv.
- Počínejte si opatrně, abyste rozlítím paliva nebo oleje nezpůsobili kontaminaci půdy (chraňte životní prostředí). Pokud nějaký benzín rozlijete, okamžitě postřikovač otřete. Mokrý hadry nejprve nechte oschnout a pak je vyhodte do příslušného uzavřeného kontejneru, aby nedošlo ke spontánnímu vznícení.
- Dbejte na to, aby se vám palivo nedostalo na oděv. Pokud se vám na oděv vylíje benzín, okamžitě se převlékněte (nebezpečí požáru).
- Uzávěr palivové nádrže pravidelně kontrolujte, abyste se ujistili, že je stále pečlivě uzavřen.
- Pojistný šroub palivové nádrže pečlivě utáhněte. Před nastartováním motoru se přemístěte (alespoň 3 metry od místa doplňování paliva) (10).
- Palivo nikdy nedoplňujte v uzavřené místnosti. Palivové výpary se hromadí u země (nebezpečí exploze).
- Palivo přepravujte a skladujte pouze ve schválených nádobách. Dbejte na to, aby k uskladnění paliva neměly přístup děti.
- Nepokoušejte se doplňovat palivo, pokud je motor horký nebo spuštěný.



Provoz

- Postřikovač používejte pouze za dobrého světla a viditelnosti. Při chladném počasí dávejte pozor na kluzké nebo mokré povrchy, led a sníh (hrozí nebezpečí uklouznutí). Vždy noste bezpečnou obuv (11).
- Nikdy nepracujte na nestabilním povrchu nebo prudkém svahu (11).
- Pokud nejste seznámeni s riziky spojenými s určitou chemickou látkou, kterou používáte, zkontrolujte štítek výrobku a/nebo bezpečnostní list pro tuto látku a/nebo se obraťte na výrobce/dodavatele materiálů. Informace o nebezpečných materiálech si lze také vyžádat od vašeho zaměstnavatele, vládních organizací a z ostatních zdrojů. Některé další orgány vydali seznamy látek způsobujících rakovinu, reprodukční toxicitu, atd. (11).
- Abyste omezili nebezpečí zranění, nemiřte proudem vzduchu na okolostojící osoby, protože vysoký tlak vzduchového proudu může poranit oči a odfouknout velkou rychlostí malé předměty (12).
- Nikdy neprovádějte postřik směrem k osobám, zvířatům či objektům, které mohou být postřikem zraněny či poškozeny (12).
- Do otvoru pro nasávání vzduchu nebo do trysky postřikovače nikdy nevrháte cizí předměty. Došlo by k poškození oběžného kola ventilátoru a mohlo by dojít i k vážnému zranění obsluhy nebo kolemjdoucích rozbitými částmi předmětů vyfukovanými velkou rychlostí.
- Dávejte pozor na směr větru – tzn., nepracujte proti větru.
- Při práci se strojem nikdy nekráčejte pozadu, abyste omezili riziko zakopnutí a ztráty kontroly.
- Před čištěním nebo údržbou stroje nebo výměnou dílů vždy vypněte motor.
- Dělejte přestávky, abyste neměli sníženou schopnost ovládání kvůli únavě. Doporučujeme 10 až 20 minutovou přestávku po každé hodině práce.

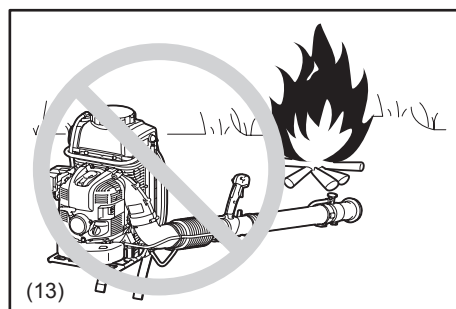


Po dokončení práce

- Po rozstřiku chemikálií nebo manipulaci s nimi se vždy pečlivě omyjte mýdlem a vodou. Veškerý ochranný oděv okamžitě osprchujte a perte ho odděleně od dalších oděvů.
Dodržujte všechny další doporučení výrobce chemikálie.
Postřikovač vždy očistěte od prachu a špíny.
- Po každém použití vyprázdněte, vypláchněte, vyčistěte a sestavte nádrž na roztok. To zabrání krystalizaci roztoku, která by mohla později způsobit zanesení a chemické poškození stroje. Zbytky chemikálií mohou mít navíc nežádoucí vlivy během následného postřiku jiného typu chemikálie (např. reziduální herbicid může poškodit nebo zničit rostliny stříkané pesticidem).
Postřikovač neukládejte s roztokem v nádrži.
- Zajistěte, aby se děti, nezúčastněné osoby a domácí zvířata nepřibližovali k právě postříkaným oblastem.
Po použití některých chemických látek, zejména zemědělských pesticidů, musí být ošetřená oblast označena jako oblast s omezením vstupu (REI).
Viz štítek chemického produktu a veškerá platná vládní nařízení.

Pokyny pro údržbu

- Před uskladněním stroj vyčistěte a proveďte údržbu.
- Buďte ohleduplní k životnímu prostředí. Snažte se pracovat s postřikovačem tak, aby produkoval co nejméně hluku a znečištění. Kontrolujte zejména správné seřízení karburátoru.
- Postřikovač čistěte v pravidelných intervalech a kontrolujte, zda jsou spolehlivě utaženy všechny šrouby a matice.
- Nikdy neprovádějte údržbu postřikovače v blízkosti otevřeného ohně, jisker apod. (13) a ani ho na takových místech neskladujte.
- Postřikovač vždy skladujte v dobře větraných uzamčených místnostech a s vyprázdněnou palivovou nádrží i nádrží na roztok.



Sledujte a dodržujte všechna základní pravidla prevence nehod vydaná obchodními a pojišťovacími společnostmi. Na postřikovači neprovádějte žádné modifikace, protože byste tím mohli ohrozit svou bezpečnost.

Provádění údržby nebo oprav je pro uživatele omezeno pouze na činnosti popsané v tomto návodu k použití. Všechny ostatní práce musí provádět autorizovaný servisní technik.

Používejte pouze originální náhradní díly a příslušenství dodávané společností DOLMAR.

Použití neschválených příslušenství a nástrojů může zvýšit riziko nehod a zranění. Společnost DOLMAR nenese žádnou zodpovědnost za nehody nebo škody způsobené použitím neschváleného příslušenství nebo doplňků.

První pomoc

Ujistěte se, že pro případ nehody máte v blízkosti pracovního prostoru dobře vybavenou lékárničku. Každou položku, kterou z lékárničky vyjmete, okamžitě nahraďte.

Pokud budete žádat o pomoc, poskytněte následující informace:

- Místo nehody
- Co se stalo
- Počet zraněných osob
- Rozsah zranění
- Vaše jméno



Balení

Postřikovač DOLMAR se dodává v ochranné kartónové krabici tak, aby nebyl poškozen při transportu. Karton je základní surovina, a proto jej lze znovu použít nebo je vhodný k recyklaci (recyklace použitého papíru).

TYTO POKYNY SI ULOŽTE.

⚠ VAROVÁNÍ:

- NEDOVOLTE, aby vaše pohodlnost nebo zkušenosti (nabyté opakovaným používáním výrobku) nahradily přísné zásady bezpečného používání tohoto výrobku. Při ZNEUŽITÍ nebo chybě při dodržování bezpečnostních pokynů v této příručce může dojít k závažnému poranění.

Pouze pro evropské země

EC prohlášení o shodě

Společnost Makita prohlašuje, že následující stroj(e):

Označení stroje: Benzínový postřikovač

Číslo modelu/Typ: SP-7650.4 R

Parametry: viz tabulka „TECHNICKÉ ÚDAJE“

Splňuje následující evropské směrnice:

2006/42/EC, 2000/14/EC

Jsou vyrobeny v souladu s následujícími normami nebo standardizovanými dokumenty:

EN ISO 28139, ISO 10988

Technický protokol odpovídající směrnici 2006/42/EC je k dispozici na adrese:

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgie

Postup vyhodnocení shody požadovaný Směrnicí 2000/14/EC byl v souladu s dodatkem V.

Naměřená hladina akustického výkonu: 110,1 dB

Zaručená hladina akustického výkonu: 111 dB

8.7.2014



Yasushi Fukaya

Ředitel

Makita, Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgie

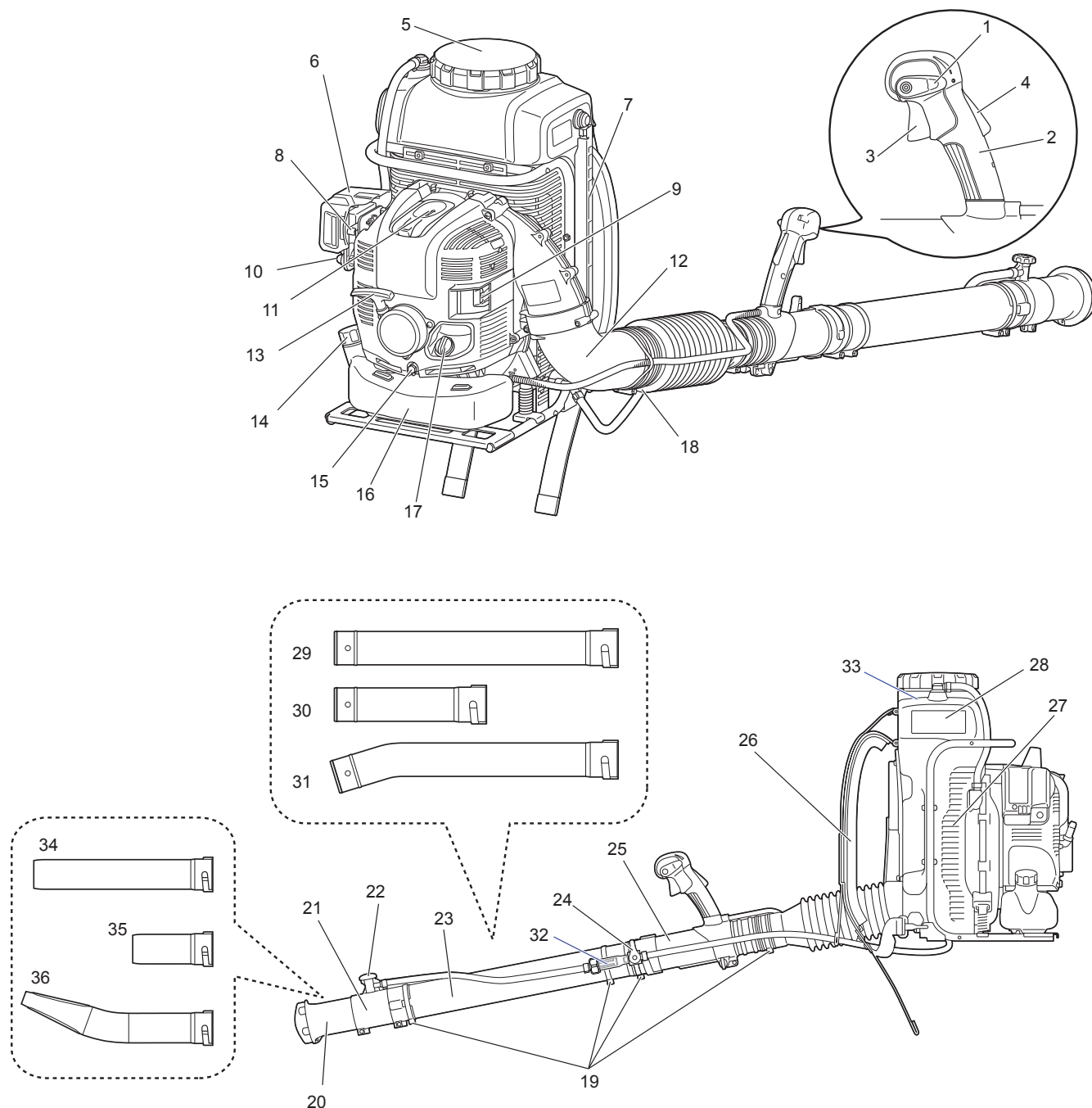
TECHNICKÉ ÚDAJE

Model		SP-7650.4 R	
Hmotnost (s plnou nádrží paliva, plnou nádrží chemikálií, 220 ml motorového oleje)	(kg)	30,4	
Hmotnost (suchá hmotnost (bez pohonných hmot a maziva))	(kg)	14,1	
Rozměry (bez foukací hadice D x Š x V)	(mm)	420 x 440 x 595	
Typ motoru		Vzduchem chlazený, 4-taktní jednoválec	
Max. výkon motoru	(kW)	2,7	
Max. otáčky motoru	(min ⁻¹)	7 400	
Volnoběžné otáčky	(min ⁻¹)	2 800	
Zdvihový objem válce	(cm ³)	75,6	
Palivo		Automobilový benzín	
Kapacita palivové nádrže	(l)	1,8	
Motorový olej		SAE 10W-30 klasifikace API, třída SF nebo vyšší (automobilový olej pro 4-taktní motory)	
Obsah motorového oleje	(l)	0,22	
Karburač (membránový karburač)		WALBRO WYK	
Zapalovací svíčka		NGK CMR6A	
Vzdálenost elektrod	(mm)	0,7 – 0,8	
Kapacita nádrže na roztok	(l)	15,0	
Rozsah střiku (horizontální / vertikální)	(m)	16 / 13	
Max. rychlost proudění vzduchu	(m/s)	85	
Průtok vzduchu	(m ³ /min)	14,1	
Vibration dle ISO 22867	a _{h_v eq}	(m/s ²)	2,7
	Nestálost K	(m/s ²)	0,8
Průměrná hladina akustického tlaku podle normy ISO 22868	L _{PA eq}	dB (A)	95,4
	Nestálost K	dB (A)	2,9
Průměrná hladina akustického výkonu podle normy ISO 22868	L _{WA eq}	dB (A)	110,1
	Nestálost K	dB (A)	1,3

Poznámka:

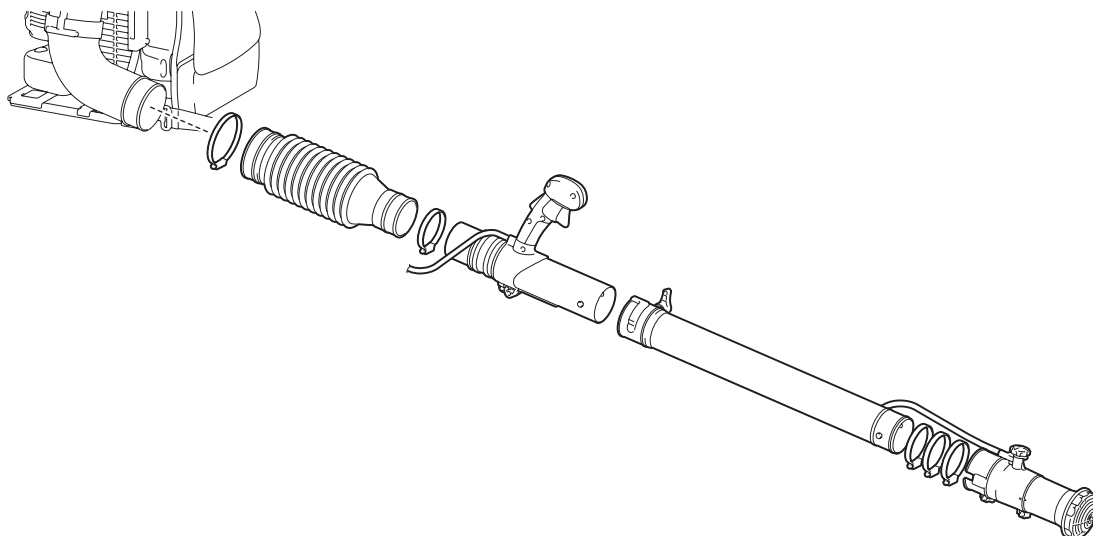
- Používejte olej a zapalovací svíčku specifikovanou v tabulce.
- Tato specifikace podléhá změnám bez předchozího upozornění.
- Jako orientační hodnotu pro celkovou hmotnost 25 kg postřikovače včetně roztoku použijte značku 10 l.
- Vibration a úroveň hluku se měří během používání rovné trubice (dlouhá).

POPIS DÍLŮ



1. Vypínač	13. Madlo startéru	25. Otočná trubice
2. Ovládací páka	14. Uzávěr palivové nádrže	26. Popruh přes rameno
3. Plynová páčka	15. Šroub na vypouštění oleje	27. Sítka přívodu vzduchu
4. Pojistná páčka	16. Palivová nádrž	28. Nádrž na roztok
5. Uzávěr nádrže na roztok	17. Víčko olejové nádrže	29. Rovná trubice (dlouhá) (volitelné příslušenství)
6. Kryt vzduchového filtru	18. Kroužek na hadici (průměr 100 mm)	30. Rovná trubice (krátká) (volitelné příslušenství)
7. Trubice pro kontrolu úrovně hladiny roztoku	19. Kroužek na hadici (průměr 76 mm)	31. Ohybná trubice (volitelné příslušenství)
8. Páčka sytiče	20. Horní tryska	32. Sítka trubicového spoje
9. Tlumič	21. Druhá tryska	33. Sítka nádrže na roztok (umístěno v nádrži)
10. Palivová pumpička	22. Regulátor kapaliny	34. Zakončovací trubice (dlouhá) (volitelné příslušenství pro provoz foukače)
11. Kryt svíčky	23. Rovná trubice	35. Zakončovací trubice (krátká) (volitelné příslušenství pro provoz foukače)
12. Kolen	24. Páčka na vypouštění roztoku	36. Plochá trubice (volitelné příslušenství pro provoz foukače)

POKYNY K SESTAVENÍ



Sestavení trubic postřikovače

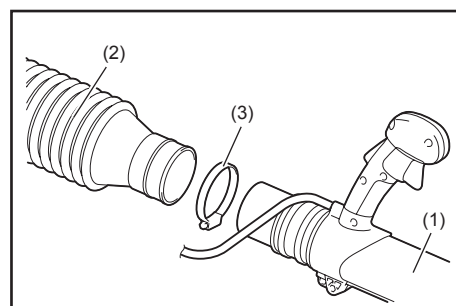
⚠ UPOZORNĚNÍ:

- Před prováděním jakékoli práce na postřikovači vždy vypněte motor a vytáhněte konektory ze zapalovací svíčky.
- Vždy noste ochranné rukavice!
- Postřikovač nastartujte až po dokončení sestavení.
- Ujistěte se, že všechny kroužky na hadice budou po sestavení pevně zataženy.

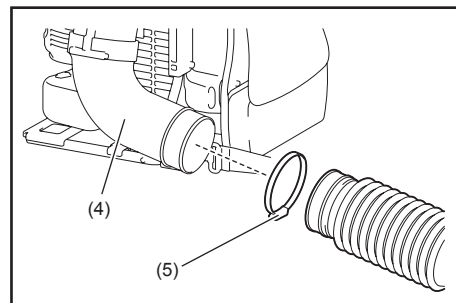
POZNÁMKA:

- Při stahování podle vyobrazení dbejte na to, aby hlavy šroubů na kroužku směřovaly ven.

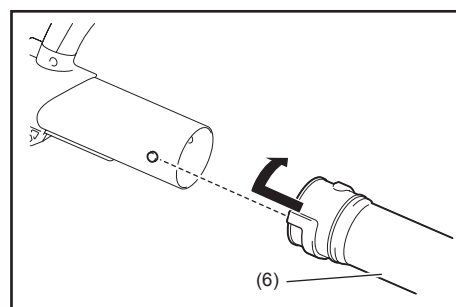
1. Otočnou trubici (1) sestavte s pružnou trubicí (2).
Stáhněte je kroužkem o průměru 76 mm (3).



2. Pružnou trubicí zasuňte do kolena (4) postřikovače.
Stáhněte je kroužkem o průměru 100 mm (5).



3. Rovnou trubicí (6) sestavte s otočnou trubicí (1).
Drážku na rovné trubicí srovnajte s výstupkem na otočné trubicí a rovnou trubicí otočte, dokud nezaklapne. Potom je stáhněte kroužkem o průměru 76 mm (3).

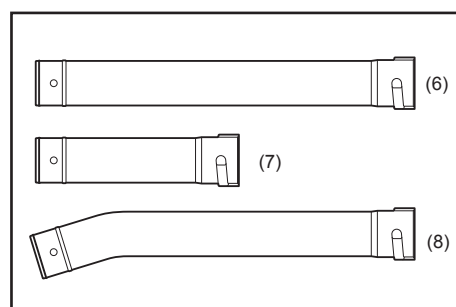


POZNÁMKA:

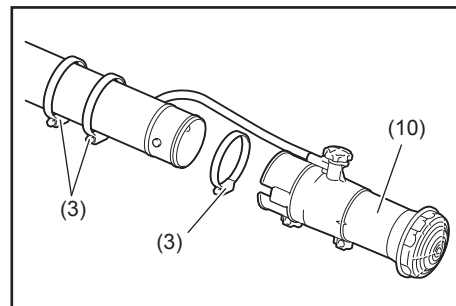
- Výše uvedená rovná trubice znamená, že následující tři trubice lze nahradit, záleží na pracovních požadavcích.
 - Rovná trubice (dlouhá) (6)
 - Rovná trubice (krátká) (7)
 - Ohnutá horní trubice (8)

S vaším postřikovačem se jako standardní výbava dodává pouze jediná trubice nebo kombinace výše uvedených trubic, která se může mezi jednotlivými zeměmi lišit.

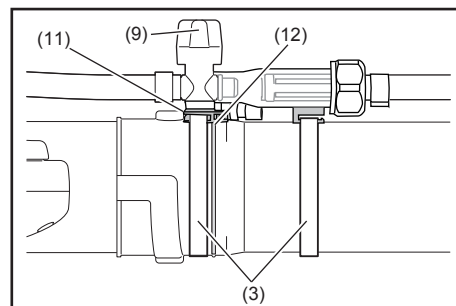
Zbývající typy trubic lze objednat jako volitelné příslušenství.



4. Dva kroužky průměru 76 mm (3) nasadte volně na trubici (tyto kroužky slouží k pozdějšímu stažení páčky na vypouštění roztoku a trubicového spoje).
Druhou trysku (10) sestavte s rovnou trubicí.
Stáhněte je dalším kroužkem o průměru 76 mm (3).



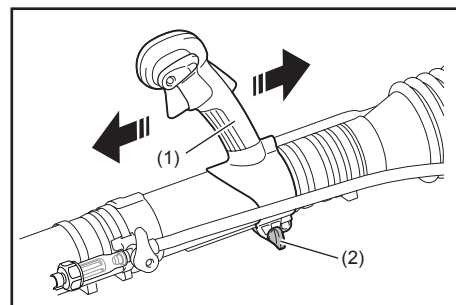
5. Páčku na vypouštění roztoku (9) nasadte na trubici.
Dbejte na to, aby otevřená strana základny páčky (11) směřovala k otočné trubici.
Základnu páčky srovnajte s mezerou na výstupku rovné trubice (12).
Poté je stáhněte kroužkem o průměru 76 mm (3).



6. Zkontrolujte, že jsou všechny objímky pevné.

Seřízení a zajištění ovládací páky

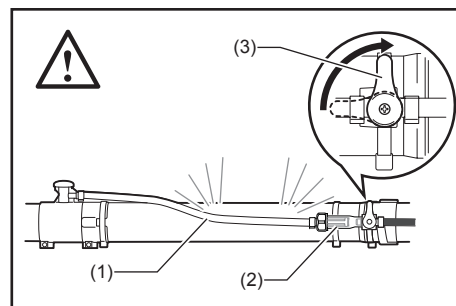
1. Stroj si nasadte na záda a upravte si ramenní popruh (viz „Nastavení ramenního popruhu“).
2. Ovládací páku (1) posunujte po trubce do nej pohodlnější polohy.
3. Ovládací páku zajištěte otáčením knoflíku (2).



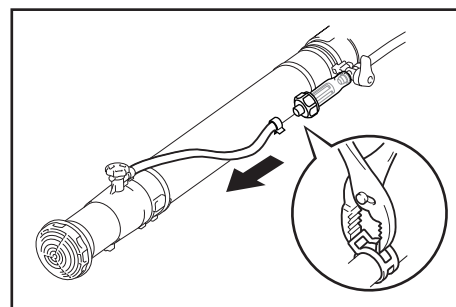
Instalace zakončovacích trubice (volitelné příslušenství pro provoz foukače)

⚠ VAROVÁNÍ:

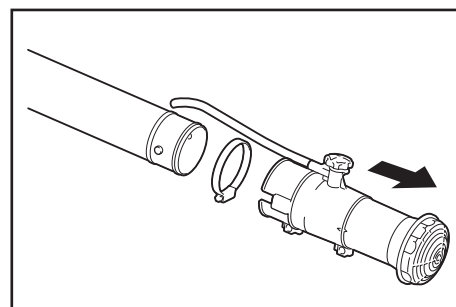
- Z hadice na roztok (1) a trubicového spoje (2) vypustte veškerý chemický roztok a před instalací zakončovacích trubice se ujistěte, že je páčka na vypouštění roztoku (3) uzavřena. Jinak může dojít k úniku chemického roztoku.



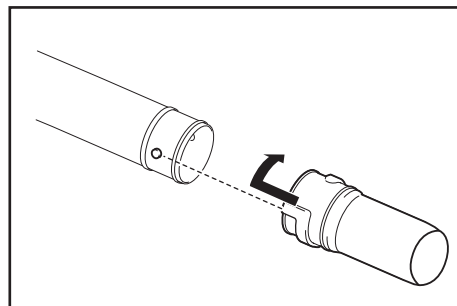
1. Povolte kroužek na hadici a z trubicového spoje vytáhněte hadici na roztok.



2. Odstraňte 76 mm kroužek a z rovné trubice vyjměte druhou trysku.

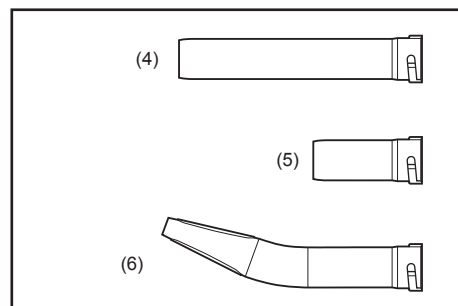


3. Drážku na zakončovací trubici srovnejte s výstupkem na rovné trubici, a zakončovací trubici otočte, dokud nezaklapne.



POZNÁMKA:

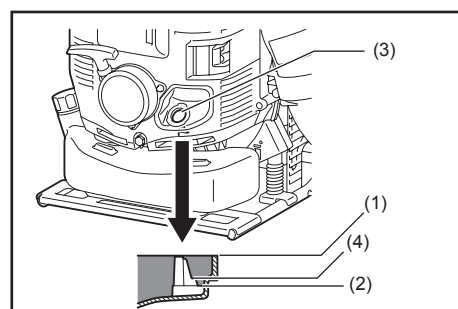
- Výše uvedená zakončovací trubice znamená následující tři zakončovací trubice a lze je nahradit podle vašich pracovních požadavků.
 - Zakončovací trubice (dlouhá) (4)
 - Zakončovací trubice (krátká) (5)
 - Plochá trubice (6)



PŘED NASTARTOVÁNÍM MOTORU

1. Kontrola a doplňování motorového oleje

- 1) Když je motorový olej studený, tj. postřikovač nebyl v činnosti, řiďte se níže uvedeným postupem.
 - Kontrola: Postřikovač položte na rovný povrch a sundejte víčko olejové nádrže. Ověřte si, že hladina oleje je v rozmezí horní (1) a spodní (2) značky na ukazateli hladiny oleje (3). Pokud olej nedosahuje hladiny 100 ml (4), doplňte nový olej.
 - Doplňování oleje: Postřikovač položte na rovný povrch a sundejte víčko olejové nádrže. Doplňte olej až po horní mez ukazatele hladiny oleje.
- 2) Obvykle je třeba doplnit motorový olej po každých 20 hodinách činnosti. Tento interval pro doplňování oleje odpovídá doplňování paliva postřikovače asi 10 – 15krát.
- 3) Vyměňte olej pokaždé, když je znečištěný nebo znatelně změnil barvu. (Viz str. 212 s informacemi o postupu a frekvenci výměny oleje.)



Doporučený olej: Originální olej DOLMAR nebo olej SAE10W-30 typu API třídy SF nebo lepší (motorový olej pro 4-taktní automobily)
Kapacita oleje: Cca 0,22 l (220 ml)

⚠ UPOZORNĚNÍ:

- Pokud nebude postřikovač skladován ve vzpřímené poloze, olej může vytékat z ukazatele stavu oleje do motoru a při kontrole hladiny oleje tak poskytovat matoucí informace. Při doplňování motorového oleje tak může dojít k neúmyslnému přeplnění. Stroj vždy skladujte ve vzpřímené poloze.
- Pokud dojde k překročení horní meze hladiny oleje, může dojít ke znečištění oleje a vzniku bílého kouře při spalování nadbytečného oleje.

Kontrolní bod č.1: Při přidávání oleje se nezapomeňte postarat o víčko olejové nádrže

- Před sejmutím otřete nečistoty a mastnotu kolem víčka olejové nádrže.
- Sejměte víčko olejové nádrže a umístěte ji na čistý povrch, aby se na ni nenalepil písek, špína nebo jiné cizí předměty. Ty se totiž mohou na zátku přilepit a znečistit tak motorový olej. Znečištěný olej obsahující písek, nečistoty nebo cizí předměty může způsobit nadměrné opotřebování motoru vlivem nedokonalého mazání a může dojít k poruše.

Kontrolní bod č.2: Pokud při přidávání oleje dojde k rozlítí:

- Při rozlítí motorového oleje na vnější části postřikovače může dojít k znečištění nebo znehodnocení oleje. Proto jakékoli vyteklé množství oleje před nastartováním motoru utřete.

2. Nalévání paliva

VAROVÁNÍ:

- Při dolévání paliva do stroje se řiďte následujícími pokyny, aby nedošlo ke vznícení nebo požáru:
 - Doplnění paliva se musí dít na místě, kde není žádný oheň. Do blízkosti místa, kde probíhá doplňování paliva, nikdy nepřinášejte žádný oheň (kouření apod.).
 - Před naléváním paliva zastavte motor a nechte ho vychladnout.
 - Doplnění provádějte na rovné ploše, ne na nestabilním nebo špatně větraném místě.
 - Doplnění provádějte při dobrém světle a viditelnosti.
 - Doplnění provádějte v otevřeném volném prostoru.
 - Uzávěr palivové nádrže plné paliva otvírejte pomalu. Palivo může vlivem vnitřního tlaku vystříknout.
 - Dávejte pozor, abyste palivo nerozlili. Veškeré rozlité palivo je třeba pečlivě utřít.
 - Nedoplňujte více paliva, než je nutné.
 - Doplnění paliva provádějte na dobře větraném místě.
- S palivem zacházejte opatrně.
 - Palivo rozlité na kůži nebo stříknuté do oka může způsobit alergii nebo podráždění. Pokud zjistíte něco neobvyklého, okamžitě kontaktujte lékaře.

Skladovatelnost paliva

Palivo by se mělo použít v období 4 týdnů, i když je skladováno ve speciálním kontejneru na dobře větraném místě. Pokud se nepoužije zvláštní kontejner nebo pokud kontejner není zakrytý, palivo se může za jediný den znehodnotit.

Ukládání stroje a doplňovací nádrže

- Stroj a nádrž skladujte na chladném místě chráněném před přímým slunečním zářením.
- Nikdy neoponechávejte palivo v kabině vozidla.

Palivo

Motor je 4-taktní. Používejte pouze automobilový benzín (normální nebo super).

Poznámky týkající se paliva

- Nikdy nepoužívejte benzínovou směs obsahující motorový olej. Ta způsobuje nadměrné koncentrace uhlíku nebo mechanické problémy.
- Používání znehodnoceného paliva způsobuje nepravidelné startování.

Při vypouštění paliva vypněte motor a počkejte, dokud nevychladne.

Způsob doplňování paliva

- Lehce povolte uzávěr palivové nádrže, aby se vyrovnal rozdíl v atmosferickém tlaku.
- Sundejte uzávěr palivové nádrže, doplňte benzín a nakloňte nádrž tak, aby plnicí otvor směřoval vzhůru. Tak se z nádrže vypustí vzduch. (Nikdy nenalévejte palivo do otvoru pro doplňování oleje.)
- Po doplnění paliva pevně utáhněte uzávěr nádrže.
- Pokud je na uzávěru nádrže patrná nějaká vada nebo poškození, vyměňte ho.
- Uzávěr nádrže může být opotřebovaný. Jednou za dva nebo tři roky ho vyměňte.

STARTOVÁNÍ A VYPÍNÁNÍ MOTORU

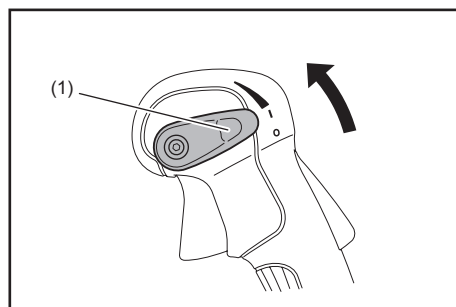
1. Startování

⚠ VAROVÁNÍ:

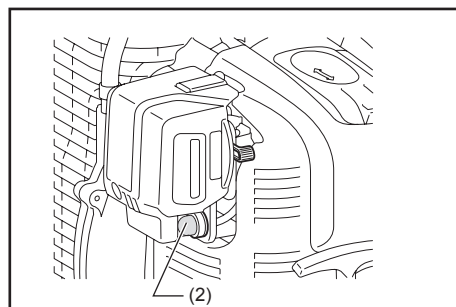
- Nikdy nezkoušejte startovat motor na místě, kde jste doplňovali palivo. Při startování motoru dodržujte vzdálenost alespoň 3 metry.
 - Mohlo by dojít ke vznícení nebo požáru.
- Výfukové plyny z motoru jsou toxické. Motor nespouštějte na špatně větratelných místech, například v tunelu, budově atd.
 - Při provozování motoru na špatně větratelném místě může dojít k otravě výfukovými plyny.
- V případě zjištění každé odchylky ve zvuku, pachu nebo vibracích po nastartování, okamžitě motor zastavte a proveďte prohlídku.
 - Pokud necháte motor v provozu a odchylku neprozkoumáte, může dojít k nehodě.
- Zkontrolujte, že se motor po přepnutí vypínače do polohy „O“ zastaví.
- Před nastartováním stroje se ujistěte, že je páčka na vypouštění roztoku uzavřena.

1) Když je motor studený nebo bylo doplněno palivo (studený start):

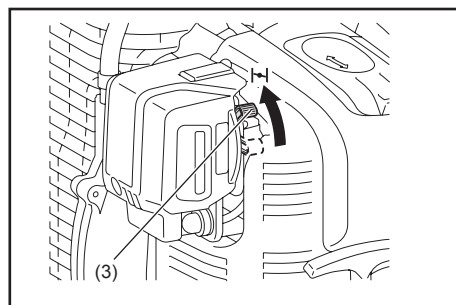
- (1) Stroj položte na rovnou plochu.
- (2) Vypínač (1) nastavte do polohy „I“.



- (3) Několikrát stlačením palivové pumpičky (2) do ní dopravte palivo.
 - Palivo se dostane do karburátoru obvykle po 7 až 10 stiscích.
 - Pokud budete palivovou pumpičkou pumpovat příliš, nadbytečný benzín se vrátí do nádrže.

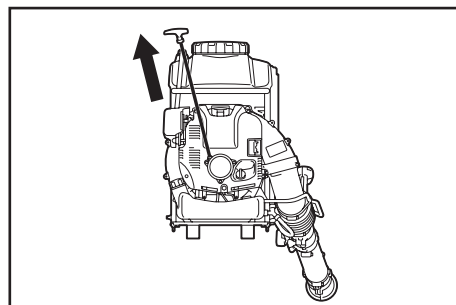


- (4) Zvedněte páčku sytiče (3).



- (5) Levou rukou přidrželte kryt vzduchového filtru, aby se motor nepohyboval, usadte jej do stabilní polohy.

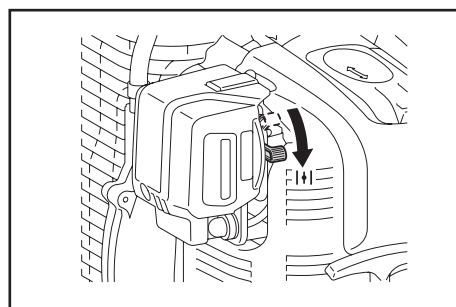
- (6) Pomalu zatáhněte za madlo startéru, dokud neucítíte odpor komprese. Poté silně zatáhněte. Motor může naskočit na druhý až čtvrtý pokus.
 - Lanko nevytahujte až nadoraz.
 - Madlo startéru opatrně vraťte do krytu. Jinak by mohlo uvolněné madlo startéru narazit do vašeho těla nebo by se nemuselo navinout správně.



- (7) Až se motor rozběhne, pomalu sklápějte páčku sytiče dolů a zároveň kontrolujte činnost motoru. Nezapomeňte sklopit páčku sytiče zcela dolů.
 - V chladu, nebo pokud je motor studený, vždy sklápějte páčku sytiče pomalu. Jinak by mohlo dojít k zastavení motoru.

- (8) Uchopte ovládací páku (pojistka páčky plynu se úchopem uvolní) a stiskněte páčku plynu kvůli zahřátí. Pokračujte v zahřívání po dobu asi 2 až 3 minut.

- (9) Až se otáčky motoru ustálí a motor bude plynule reagovat na pohyby plynové páčky od nízkých do vysokých otáček, zahřívání je dokončeno.



POZNÁMKA:

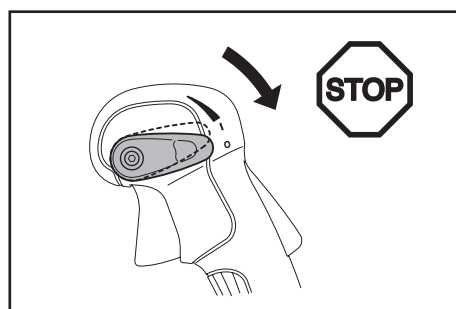
- Pokud páčku sytiče posunete dál až za polohu s označením „CLOSE“ (ZAVŘENO), může dojít k poškození motoru.
- Pokud se motor zastaví se zvukem exploze nebo se nashutuje, ale před pohybem páčky sytiče se zastaví, vraťte páčku do polohy „OPEN“ (OTEVŘENO) a několikrát zatáhněte za madlo startéru, abyste motor znovu nashutovali.
- Pokud bude obsluha tahat za madlo startéru několikrát za sebou a páčka sytiče bude v poloze „CLOSE“ (ZAVŘENO), nashutování motoru může být kvůli přeplnění palivem obtížné.
- V případě přeplnění palivem vyjměte zapalovací svíčku a několikrát rychle zatáhněte za startér, abyste se zbavili přebytečného paliva. Osušte elektrodu zapalovací svíčky.
- Když se škrticí klapka nevrátí do polohy kontaktu se šroubem k seřízení chodu naprázdno, i když je plynová páčka nastavena na nízkou rychlost, upravte stav ovládacího lanka tak, aby byl zajištěn správný návrat klapky.

2) Když je motor teplý (teplý start)

- (1) Stroj umístěte na rovný povrch.
- (2) Několikrát zapumpujte palivovou pumpičkou.
- (3) Ověřte si, že je páčka sytiče dole.
- (4) Levou rukou přidržte kryt vzduchového filtru, aby se motor nepohyboval, usadte jej do stabilní polohy.
- (5) Pomalu zatáhněte za madlo startéru, dokud neucítíte odpor komprese. Poté silně zatáhněte.
- (6) Pokud nelze motor nashutovat, otevřete plynovou páčku o 1/3.

2. Zastavení

- 1) Uvolněním plynové páčky snižte rychlost motoru a nastavte vypínač do polohy „O“.



SEŘÍZENÍ VOLNOBĚŽNÝCH OTÁČEK

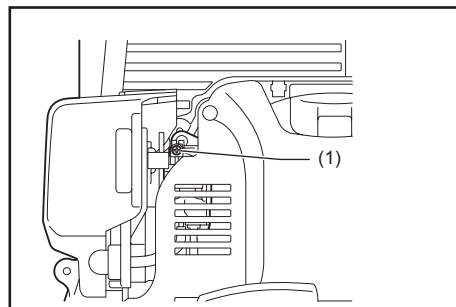
⚠ NEBEZPEČÍ:

- Seřízení karburátoru je provedeno z výroby. Neseřizujte nic jiného než chod naprázdno. Pokud je třeba karburátor seřídit, obraťte se na autorizované servisní středisko.

Kontrola volnoběžných otáček

Volnoběžné otáčky nastavte na 2 800 min⁻¹.

- Pokud je nutné rychlost otáček změnit, k otáčení seřizovacího šroubu (1) použijte křížový šroubovák.
- Otáčením seřizovacího šroubu doprava se otáčky motoru zvýší. Otáčením seřizovacího šroubu doleva se rychlost motoru sníží.



OVLÁDÁNÍ

Instalace sítka

Postřikovač se dodává se sítkem v otvoru nádrže s roztokem a na trysce přívodní trubice.

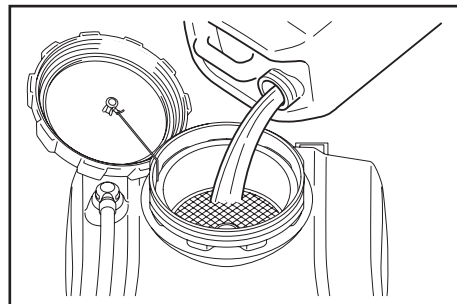
Vždy se ujistěte, že sítka jsou nainstalovaná na svých místech.

Chcete-li sítka nainstalovat, vložte ho na místo.

Chcete-li sítka odebrat, vytáhněte ho ven.

⚠ VAROVÁNÍ:

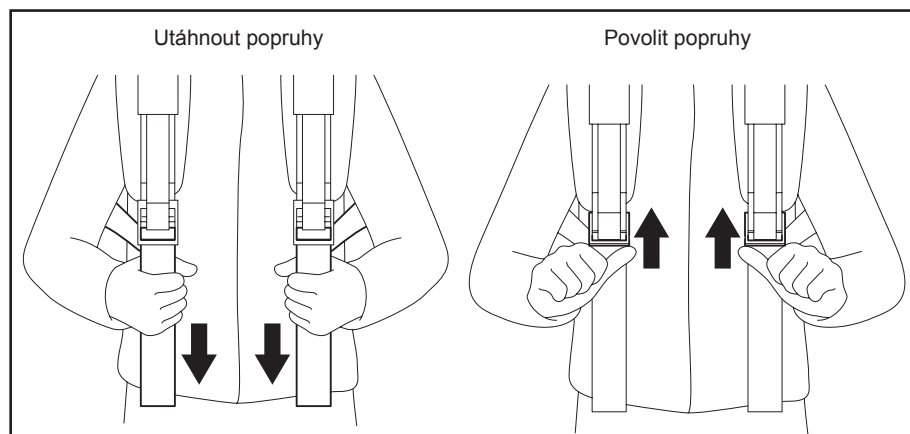
- Uzávěr nádrže pevně utáhněte. Při nedostatečném utažení uzávěru může dojít k úniku roztoku, snížení tlaku a podobným problémům.



Nastavení ramenního popruhu

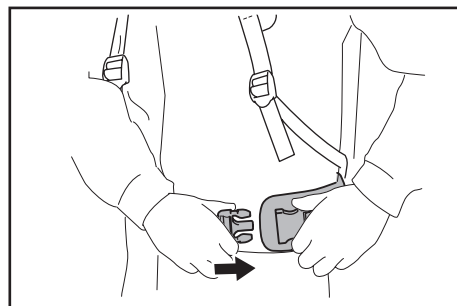
Nastavte si ramenní popruh na takovou délku, která pro vás bude při nošení postřikovače pohodlná.

Seřízení proveďte podle obrázku.



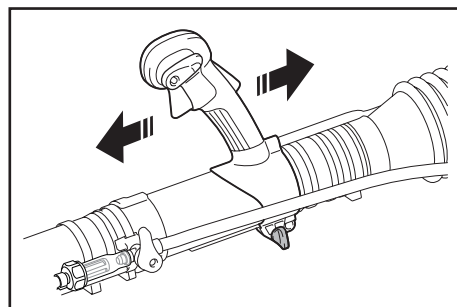
Bederní pás (volitelné příslušenství)

Bederní pás (volitelné příslušenství) umožňuje stabilnější přenášení stroje.



Seřízení ovládací páky

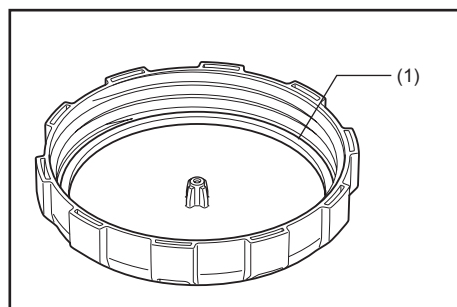
Ovládací páku posunujte podél otočné trubky, až bude v nejpohodlnější poloze.



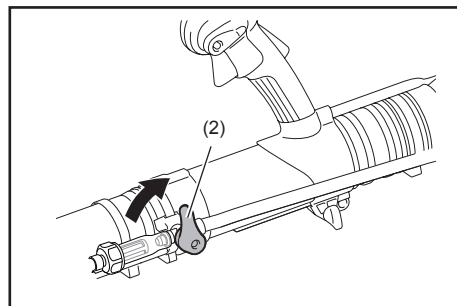
Plnění nádrže na roztok

1. Těsnění (1) uchovávejte v dobrém stavu, mazejte ho a čistěte.

2. Postřikovač položte na rovnou plochu.



3. Před plněním nádrže na roztok nezapomeňte zavřít páčku na vypouštění roztoku (2).



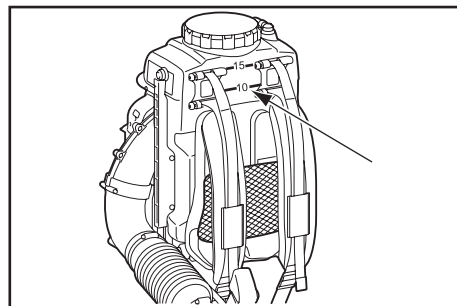
4. Nádrž na roztok má objem 15 litrů.

Když je nádrž plná, celková hmotnost včetně roztoku je téměř 30 kg.

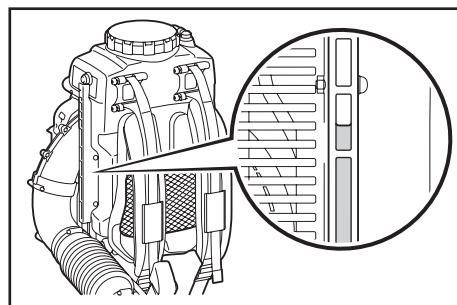
Objem nalévaného roztoku upravte tak, aby postřikovač s roztokem v nádrži nebyl přetížen a jeho nošení bylo v možnostech obsluhy.

Po nalití 10 litrů roztoku (tzn., když hladina roztoku dosáhne značky 10 litrů na boku nádrže), celková hmotnost produktu bude dosahovat téměř 25 kg.

Doporučuje se, aby celková hmotnost stroje nepřekročila 30 kg u mužů a 25 kg u žen.

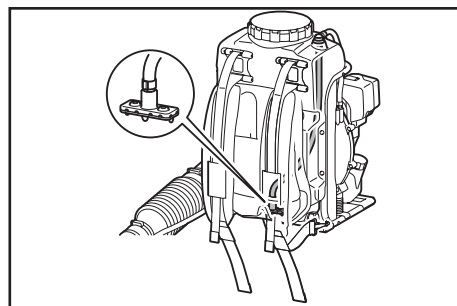


Jako vodítko ke kontrole úrovně hladiny roztoku v nádrži použijte vodoznak v trubici na boku postřikovače.



Funkce míchání roztoku

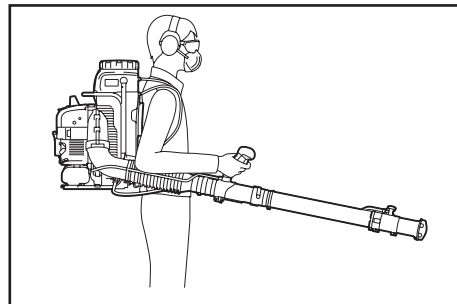
Směšovací zařízení uvnitř nádrže na roztok umožňuje míchat roztok se vzduchovými bublinami, které vznikají během postřiku.



Ovládání postřikovače

Chcete-li zvýšit otáčky stroje, uchopte ovládací páku (pojistka páčky plynu se úchopem uvolní) a stiskněte páčku plynu.

Otáčky motoru se ovládají tlakem na páčku plynu.



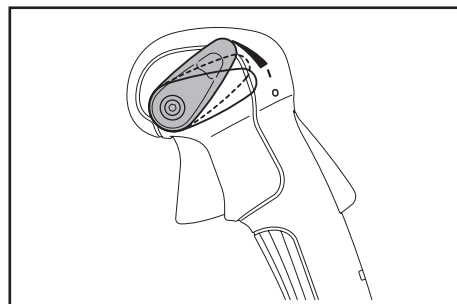
Poloha vypínače může omezit úhel plynové páčky.

Vypínač má čtyři polohy. „O“ (vypnutí motoru), „I“, a dvě polohy úhlu omezení plynové páčky.

Poloha „I“ nemá žádné omezení otáček motoru (páčku plynu lze stlačit naplno).

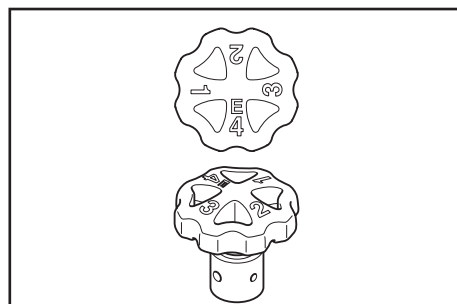
Úhel páčky plynu se začíná omezovat od jednoho kroku nad polohou „I“. Pokud vypínač přepnete ještě o jeden krok nad polohu „I“, úhel páčky plynu bude omezen ještě více.

Upravte otáčky stroje podle místa práce a pracovních podmínek.



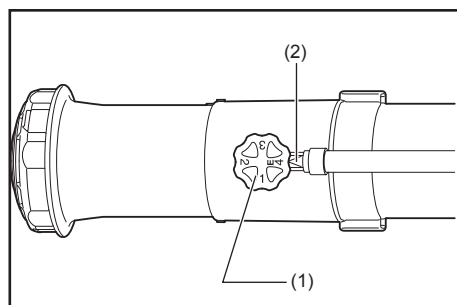
Regulátor kapaliny

Regulátory kapaliny slouží k nastavení mnoha různých výtokových rychlostí.



Seřízení výtokové rychlosti

Požadovanou výtokovou rychlost získáte otáčením regulátoru kapaliny (1) na druhé trysce tak, aby se číslice na regulátoru kapaliny kryla se značkou trojúhelníku (2).



Výtoková rychlost

Postřikujte s rovnou trubicí v úhlu od 0 stupňů do mínus stupňů vodorovně.

Poloha regulátoru	Výtoková rychlost (l/min.) (střední hodnota)
1	0,36
2	1,0
3	1,6
4	2,5

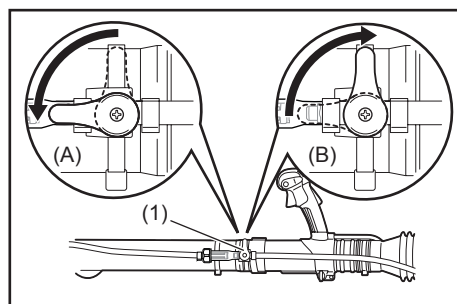
POZNÁMKA:

- Hodnoty ve výše uvedené tabulce použijte při obsluze jako orientační. Lze je změnit na základě hustoty chemického roztoku použitého v nádrži.

Páčka na vypouštění roztoku

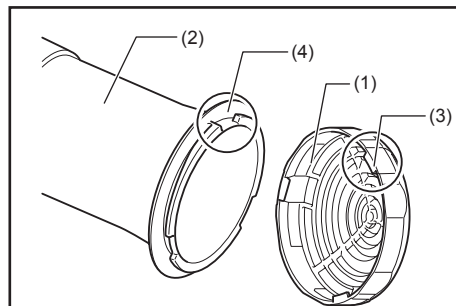
Chcete-li spustit dávkování roztoku (A), otáčejte pákou vypouštění roztoku (1) vodorovně směrem k trubici.

Chcete-li dávkování roztoku (B) zastavit, otáčejte pákou vypouštění roztoku svisle směrem k trubici.

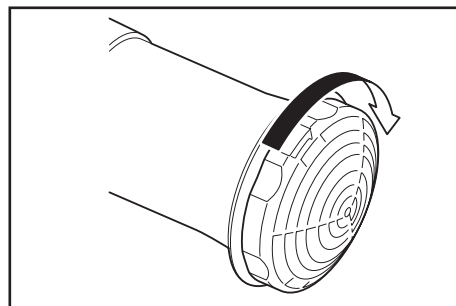


Instalace a sejmutí rozptylovací krytky

Chcete-li nainstalovat rozptylovací krytku (1), nasadte ji na horní trysku (2) tak, aby se výčnělek (3) kryl s drážkou (4) v horní trysce.



Rozptylovací krytku zajistěte plným otočením ve směru hod. ručiček.



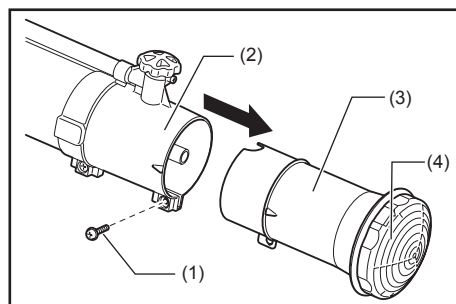
Chcete-li rozptylovací krytku sundat, proveďte výše uvedený postup v opačném pořadí.

Výměna trysky za vypouštěcí trysku na malé množství roztoku (volitelné příslušenství)

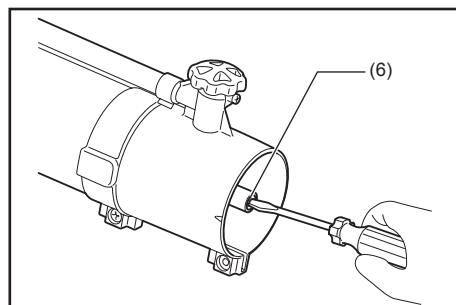
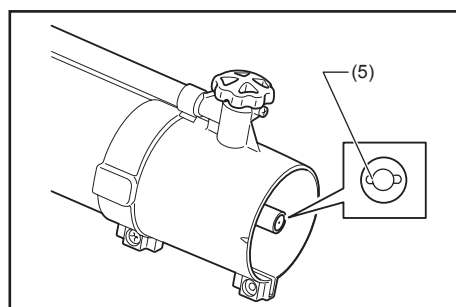
Pokud se má provádět rozstřik s malým množstvím roztoku, vyměňte víčko trysky za jiný typ dodávaného víčka trysky s malým výtakovým otvorem.

Při výměně trysky postupujte podle níže uvedených pokynů.

1. Z druhé trysky (2) vyjměte šroub (1) a poté sundejte horní trysku (3) a rozptylovací krytku (4).



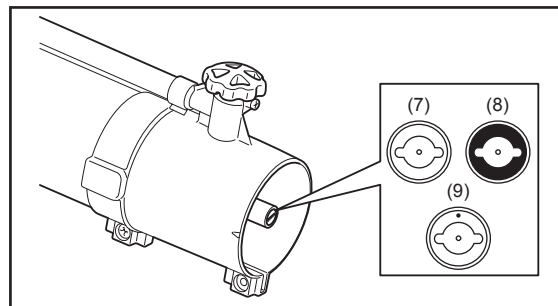
2. Do výřezu v horní trysce (5) zasuňte plochý šroubovák a otáčením proti směru hodinových ručiček až do krajní polohy sundejte víčko trysky (6).



3. Namontujte jinou dodávanou trysku s malým výtokovým otvorem.

POZNÁMKA:

- Správnou trysku vyberte ze dvou následujících typů podle viskozity používané chemikálie.



Typ trysky	Viskozita chemikálie	Příklad chemikálie	Výtoková rychlost (l/min.)*1
Hliníková tryska (stříbrná barva) (7) *2	Vysoká	MALATHION (olejová směs)	0,14
Mosazná tryska (zlatá barva) (8) *2	Nízká	Aqua K-Othrine (vodní směs)	0,075
Mosazná tryska s označením průřisu (zlatá barva) (9) *2	Nízká	Cipermetrinato (vodní směs)	0,060

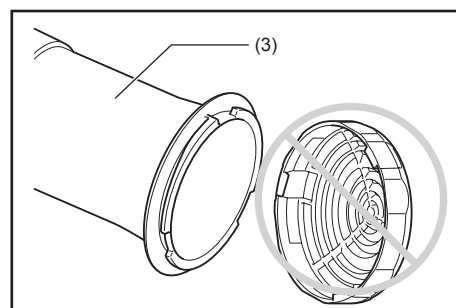
Poznámka 1: Výtoková rychlost uvedená v tabulce je (podobně jako v případě vody) pouze orientační. Liší se podle používané chemikálie.

Poznámka 2: Typ trysky (trysek) dodávané k postřikovači se mezi jednotlivými zeměmi liší.

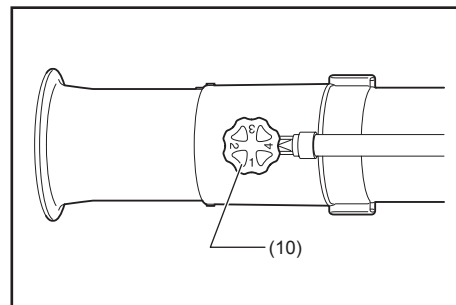
4. Namontujte horní trysku (3) a zajistěte ji šroubem (1).

POZNÁMKA:

- Pokud používáte výše uvedenou vypouštěcí trysku na malé množství roztoku, nenasazujte rozptylovací krytku (4) a uložte si ji, aby se neztratila.



5. Regulátor (10) nastavte do polohy 4.



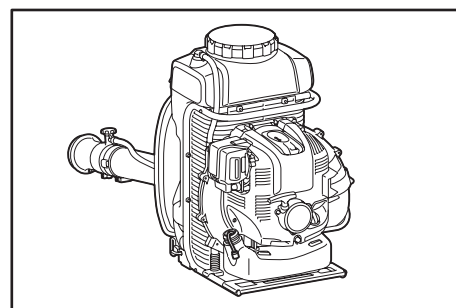
PŘEPRAVA POSTŘIKOVAČE

Při přepravě či uskladnění udržujte postřikovač ve vzpřímené poloze.

Přeprava nebo skladování v jiné než vzpřímené poloze může mít za následek únik oleje do motoru postřikovače. Při úniku oleje se může objevit bílý kouř z hořícího oleje a může dojít ke znečištění vzduchového filtru olejem.

⚠ NEBEZPEČÍ:

- Před přepravou a uskladněním postřikovače nezapomeňte vypnout motor.



Vypouštění a čištění nádrže na roztok

⚠ VAROVÁNÍ:

- Při čištění a vypouštění nádrže na roztok vždy používejte gumové rukavice, odolné vůči chemikáliím.

Vypouštění nádrže na roztok

⚠ VAROVÁNÍ:

- Chemikálie ani vyplachovanou vodu nikdy nevypouštějte uzávěrem ve spodní části nádrže na roztok.
- Před a po vypuštění se ujistěte, že je páčka na vypouštění roztoku uzavřena.
- Pokud chemický roztok zůstal stále v nádrži na roztok i po metodě zmíněné v tomto návodu, veškerý zbývající roztok vylijete nakloněním stroje směrem ke straně s potrubím.

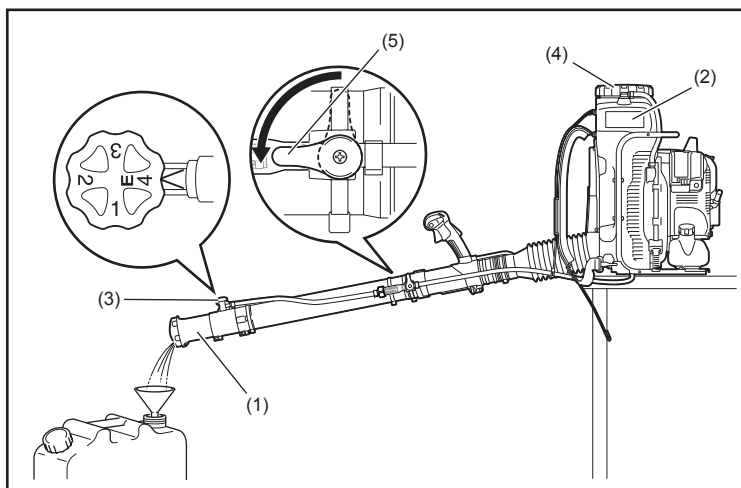
1. Postřikovač položte na stabilní plochu. Trysku (1) umístěte níž, než je spodek nádrže na roztok (2) a pod ní umístěte přijímací nádobu.

2. Regulátor (3) nastavte do polohy E.

3. Lehce otevřete uzávěr nádrže na roztok (4), aby se uvolnil tlak nádrže.

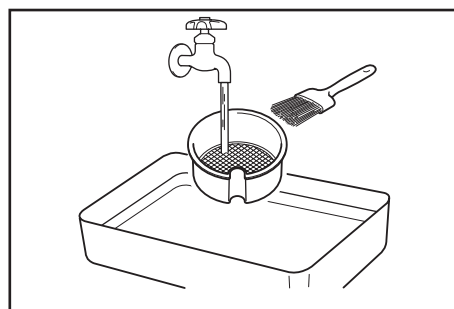
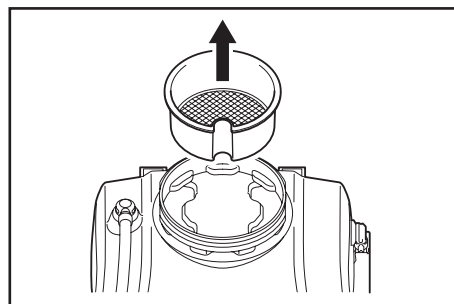
4. Otevřete páčku na vypouštění roztoku (5). Chemický roztok se vypustí z trysky.

5. Vnitřek nádrže vypláchněte vodou.



Čištění sítka nádrže na roztok

Po použití sundejte uzávěr nádrže, vytáhněte sítko zevnitř nádrže a poté ho vyčistěte.

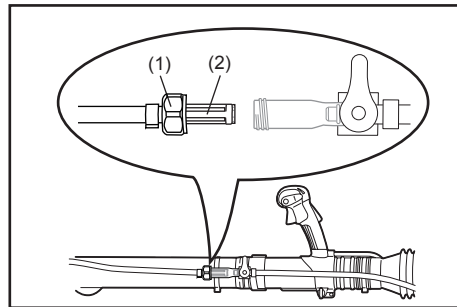


Čištění trubicového spoje

⚠ VAROVÁNÍ:

- Pokud je páčka na vypouštění roztoku v otevřené poloze, nesundávejte kroužek na hadici, trubici ani uzávěr.
- Pokud je páčka na vypouštění roztoku v otevřené poloze, nepovolujte uzávěr.

1. Povolte a sundejte uzávěr (1), který se dodává se sítkem (2).
2. Ze sítka odstraňte prach a nečistoty.
3. Sítko nasadte nazpět do původní polohy. Uzávěr nezapomeňte důkladně utáhnout.



KONTROLA A ÚDRŽBA

⚠ NEBEZPEČÍ:

- Před kontrolou a údržbou vypněte motor a nechte jej vychladnout. Odpojte také konektor zapalovací svíčky a svíčku vyndejte.
 - Pokud se o kontrolu nebo údržbu pokusíte ihned po zastavení motoru nebo s nasazeným konektorem svíčky, obsluha může utrpět popáleniny nebo způsobit nehodu kvůli neopatrnému spuštění.
- Po kontrole a údržbě si nezapomeňte ověřit, zda jste namontovali nazpět všechny součásti. Poté můžete dále pracovat.
- Při kontrole a údržbě vždy používejte gumové rukavice odolné vůči chemikáliím.

UPOZORNĚNÍ:

- Nikdy nepoužívejte automobilový benzín, technický benzín, ředidlo, alkohol nebo podobné prostředky. Jinak může dojít ke změně zabarvení, deformacím nebo prasklinám.

Výměna motorového oleje

Vyjetý nekvalitní motorový olej značně zkracuje životnost pohyblivých a rotačních částí. Nezapomeňte zkontrolovat frekvenci a množství výměny.

⚠ NEBEZPEČÍ:

- Většinou zůstává hlavní jednotka motoru a motorový olej hned po zastavení motoru horké. Před výměnou oleje se ujistěte, že hlavní jednotka motoru a motorový olej dostatečně vychladly. Jinak riskujete popálení. Kromě toho se ihned po zastavení motoru olej nemusí vrátit do klikové skříně. Hladinu oleje nekontrolujte ihned po zastavení motoru.
- Pokud doplníte olej nad limit, může dojít k jeho znečištění nebo může začít hořet a produkovat bílý kouř.

Interval výměny: Nejprve po každých 20 hodinách, dále po každých 50 hodinách provozu

Doporučený olej: SAE10W-30 dle klasifikace API, třída SF či vyšší (automobilový olej pro 4-taktní motory)

Postup při výměně oleje

1. Postříkovač položte na rovnou plochu.
2. Pod výtokový otvor (1) umístěte nádobu, do které zachytíte vytékající vyjetý olej. Nádobu by měla mít objem alespoň 220 ml, aby se do ní všechn olej vešel.
3. Povolte šroub na vypouštění oleje (2) a nechte olej vytéct. Dbejte na to, aby se olej nedostal do palivové nádrže nebo do jiných částí.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

- Dejte pozor, abyste neztratili těsnění (hliníková podložka) (3). Šroub na vypouštění oleje (2) položte na místo, kde se na něj nenalepí nečistoty.

4. Odšroubujte víčko olejové nádrže (4). (Odšroubováním víčka olejové nádrže (4) se výtok oleje usnadní.)

⚠ UPOZORNĚNÍ:

- Víčko olejové nádrže (4) položte na místo, kde se na něj nenalepí nečistoty.

5. Jak se hladina oleje snižuje, naklánějte postříkovač na stranu odtokového otvoru, abyste vylili všechn olej.

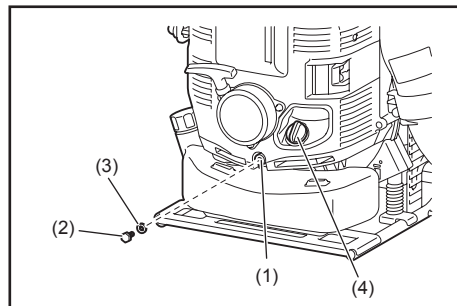
6. Až všechn olej vyteče, šroub na vypouštění oleje pevně zašroubujte (2). Když nebude šroub pevně utažen, může dojít k úniku oleje.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

- Při vrácení vypouštěcího šroubu nezapomeňte vložit nazpět i těsnění (hliníková podložka) (3).

7. Přidávání oleje při výměně oleje je stejné jako zvlášť vysvětlený postup výměny oleje, kdykoli je množství oleje nedostatečné. Olej vždy doplňujte otvorem pod víčkem olejové nádrže.
(Specifikovaná hladina oleje: cca 220 ml)

8. Po doplnění oleje víčko olejové nádrže (4) pevně utáhněte, abyste zabránili úniku oleje.



Poznámky k výměně motorového oleje

- Použitý motorový olej nikdy nevylévejte do odpadu, půdy nebo do odpadních vod. Likvidace oleje je regulována zákonem. Při likvidaci se vždy řiďte platnými zákony a předpisy. V případě jakýchkoli pochybností se obraťte na zástupce autorizovaného servisu.
- Olej ztrácí kvalitu i přesto, že není používán. Kontrolu a výměnu oleje provádějte v pravidelných intervalech (olej vyměňujte za nový po 6 měsících).

Čištění vzduchového filtru

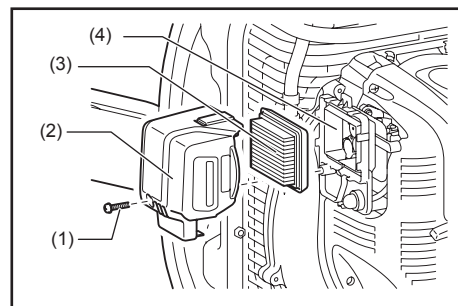
VAROVÁNÍ: PŘÍSNÝ ZÁKAZ POUŽÍVÁNÍ HOŘLAVIN

Interval čištění a kontroly: Denně (po každých 10 hodinách provozu)

1. Povolte knoflíkový šroub (1).
2. Odstraňte kryt vzduchového filtru (2).
3. Vytáhněte vložku filtru (3) a kartáčkem z ní odstraňte veškeré nečistoty.

POZNÁMKA:

- Jedná se o suchou vložku, která by se neměla namočit. Nikdy ji neomývejte vodou.
- 4. Pokud je vložka poškozena nebo velmi znečištěna, vyměňte ji za novou.
- 5. Hadříkem nebo látkou otřete olej, který přišel do kontaktu s nasávacím otvorem.
- 6. Vložku nainstalujte do jednotky vzduchového filtru (4).
- 7. Nasaďte kryt vzduchového filtru a utáhněte knoflíkový šroub.



NEBEZPEČÍ:

- Pokud na vložce filtru ulpívá příliš mnoho prachu, čistěte ji několikrát za den.
- Pokud budete stroj provozovat s vložkou znečištěnou od oleje, olej může ze vzduchového filtru vytéct ven a kontaminovat přístroj.

Kontrola zapalovací svíčky

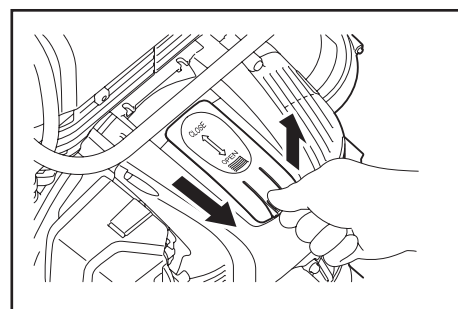
UPOZORNĚNÍ:

- Před vyšroubováním nejprve vyčistěte zapalovací svíčku a hlavu válce, aby se do vnitřku válce nedostala žádná nečistota, písek apod.
- Zapalovací svíčku musíte vyndat, teprve až motor vychladne, aby nedošlo k poškození otvoru se závitem ve válci.
- Zapalovací svíčku je třeba správně nainstalovat do otvoru se závitem. Pokud by byla zašroubována nakřivo, otvor se závitem ve válci bude poškozen.

1. Otevírání/zavírání krytu svíčky

Chcete-li otevřít kryt svíčky, zatáhněte za proužek na výstupku krytu svíčky a posuňte ho ve směru vyznačeném šipkou „OPEN“ (OTEVŘÍT) podle obrázku vpravo.

Při zavírání zasuňte kryt ve směru vyznačeném šipkou „CLOSE“ (ZAVŘENO), až západka pod krytem svíčky přejede přes kryt motoru. Nakonec zatlačte na výstupek.

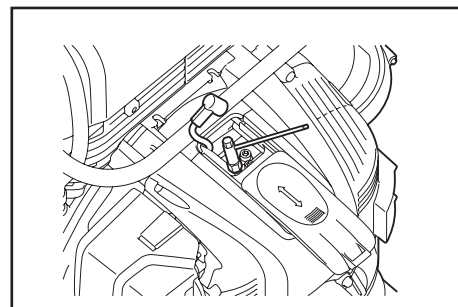


2. Vytažení zapalovací svíčky

K vytažení nebo instalaci zapalovací svíčky použijte příložený nástrčkový klíč.

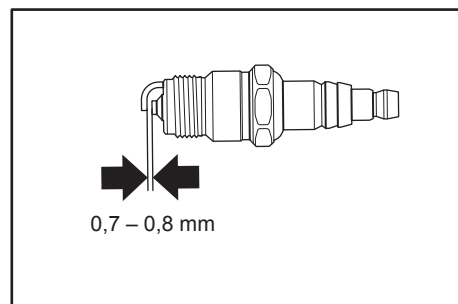
3. Kontrola zapalovací svíčky

Vzdálenost mezi dvěma elektrodami zapalovací svíčky (viz obrázek) je 0,7 až 0,8 mm. Pokud je vzdálenost příliš velká nebo malá, upravte ji, aby byla správná. Pokud se na zapalovací svíčce nahromadil uhlík nebo je svíčka jinak kontaminovaná, řádně ji vyčistěte nebo vyměňte.



4. Výměna zapalovací svíčky

Pro výměnu použijte NGK-CMR6A.



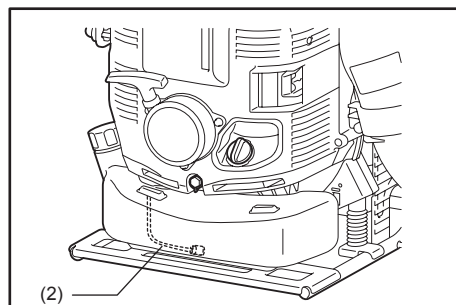
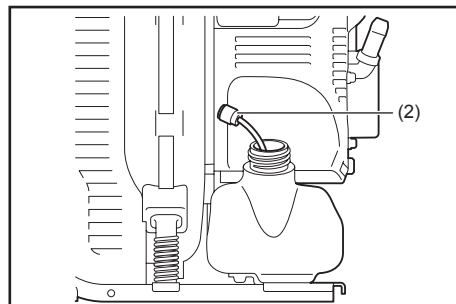
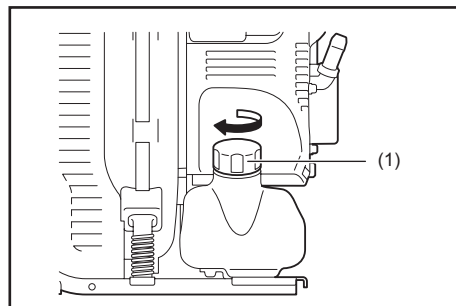
Čištění palivového filtru

- Zanesený palivový filtr může způsobit potíže při startování nebo zvýšení otáček motoru.
- Palivový filtr pravidelně kontrolujte tímto způsobem:

1. Sejměte uzávěr palivové nádrže (1) a vylitím paliva ji vyprázdněte. Zkontrolujte vnitřek nádrže, zda se tam nenachází cizí látky. Pokud ano, vytřete je.
2. Přes otvor pro plnění paliva vytáhněte drátem palivový filtr (2).
3. Pokud je povrch palivového filtru znečištěný, vyčistěte ho benzínem. Kontaminovaný benzín musí být zlikvidován způsobem určeným místními úřady. Příliš znečištěný filtr je třeba vyměnit.
4. Palivový filtr vraťte do palivové nádrže a její uzávěr pevně utáhněte.

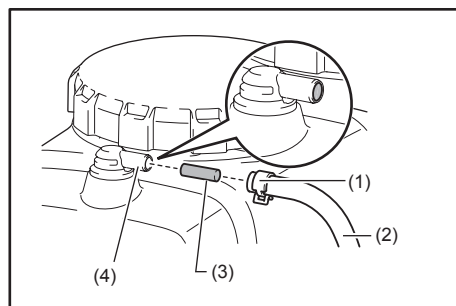
POZNÁMKA:

- Při umístění palivového filtru nazpět do nádrže ho vraťte do polohy znázorněné na obrázku.
Kvůli výměně kontaktujte autorizované servisní středisko.



Čištění vložky trubkového spoje

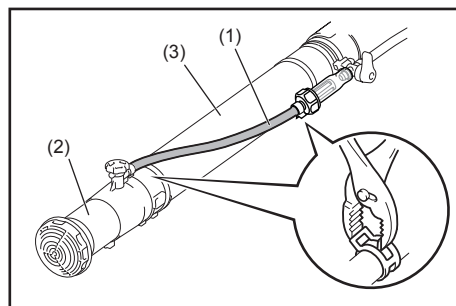
1. Odstraňte kroužek na hadici (1) a hadici (2).
2. Vytáhněte vložku (3) a kartáčkem z ní odstraňte veškeré nečistoty.
Pokud je vytažení vložky obtížné, použijte k jejímu zachycení tenkou tyčinku.
3. Pokud je vložka poškozena nebo velmi znečištěna, vyměňte ji za novou.
4. Vložku zasunujte do trubkového spoje (4), dokud bude její konec vyčnívat z otvoru.
5. Nainstalujte hadici a zajistěte ji kroužkem.



Výměna hadice na roztok

- Hadici na roztok (1) často kontrolujte. Poškozená hadice může způsobit únik chemického roztoku. V případě potřeby hadici vyměňte následovně.

1. Z trubice (3) sundejte trysku (2).
2. Uvolněte kroužek na hadici a poté starou hadici vyměňte za novou.



Kontrola šroubů, matic a šroubků

- Povolené šrouby a matice apod. znovu utáhněte.
- Zkontrolujte, zda neuniká palivo nebo olej.
- V zájmu bezpečného provozu vyměňte poškozené části za nové.

Výměna těsnění a podložek

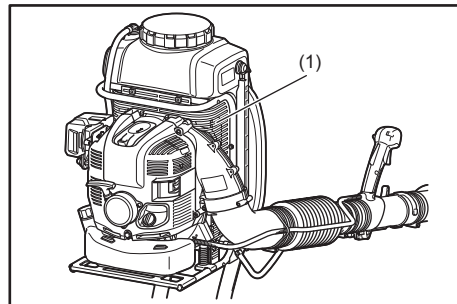
Při opětovném sestavování po demontáži motoru nezapomeňte vyměnit těsnění a podložky.

Čištění součástí

- Motor udržujte vždy v čistotě.
- Žebra válce udržujte bez prachu a nečistot. Prach nebo nečistoty přilepené na žebra způsobují zablokování motoru.
- Vyfukovaný vzduch se přivádí nasávací mřížkou (1). Když při provozu proud vzduchu poklesne, zastavte motor a zkontrolujte mřížku přívodu vzduchu, zda není zablokována.
- Pamatujte si, že pokud případné překážky neodstraníte, motor se může přehřát a poškodit.

⚠ VAROVÁNÍ:

- Nikdy nepoužívejte postřikovač bez mřížky. Před každým použitím zkontrolujte, zda je mřížka na místě a zda není poškozená.



Veškeré jiné než v této příručce obsažené a popsané práce spojené s údržbou či seřizováním mohou vykonávat pouze autorizovaná servisní střediska.

SKLADOVÁNÍ

Vypouštění paliva

⚠ VAROVÁNÍ:

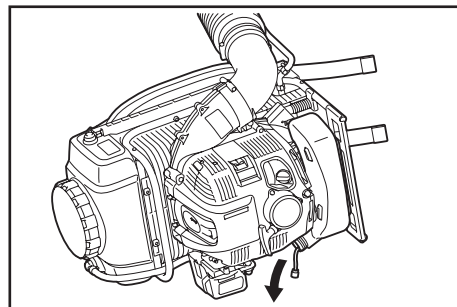
- Před vypuštěním paliva nezapomeňte vypnout motor a počkejte, dokud nevychladne.
 - Ihned po zastavení bude motor stále horký a hrozí nebezpečí popálení, vznícení a požáru.

⚠ UPOZORNĚNÍ:

- Pokud stroj skladujete delší dobu, z palivové nádrže a z karburátoru vypusťte všechno palivo, a stroj umístěte na suché a čisté místo.

Palivo vypouštějte z palivové nádrže a karburátoru následovně:

- 1) Sundejte uzávěr palivové nádrže a palivo zcela vypusťte.
Jestliže v palivové nádrži zůstala nějaká cizorodá hmota, důkladně ji odstraňte.
- 2) Plnicím otvorem vytáhněte pomocí drátku palivový filtr.
- 3) Stiskněte palivovou pumpičku, dokud z ní nevyteče všechno palivo, a pak ho z nádrže vylijte.
- 4) Do palivové nádrže vraťte filtr a uzávěr palivové nádrže pečlivě utáhněte.
- 5) Potom spusťte motor a nechte ho běžet, dokud se nezastaví.
- 6) Vyjměte zapalovací svíčku a do jejího otvoru kápněte několik kapek motorového oleje.
- 7) Opatrně zatáhněte za startovací madlo tak, aby se motorový olej rozlil po motoru. Poté zasuňte zapalovací svíčku.
- 8) Stroj skladujte ve vzpřímené poloze.
- 9) Vypuštěné palivo uchovávejte ve speciální nádobě v dobře větraném stinném prostoru.



Vypouštění nádrže na roztok

⚠ VAROVÁNÍ:

- Při vypouštění nádrže na roztok vypněte motor a počkejte, dokud nevychladne.
 - Ihned po zastavení bude motor stále horký a hrozí nebezpečí popálení, vznícení a požáru.

Před uskladněním postřikovače vypusťte nádrž na roztok podle pokynů v odstavci „Vypouštění a čištění nádrže na roztok“.

Čištění sítka v horní části nádrže na roztok

Před uskladněním postřikovače vždy očistěte sítko v horní části nádrže na roztok.

Při čištění sítka postupujte podle pokynů v odstavci „Vypouštění a čištění nádrže na roztok“.

Čištění sítka trubicového spoje

Před uskladněním postřikovače vždy očistěte sítko trubicového spoje.

Při čištění sítka postupujte podle pokynů v odstavci „Vypouštění a čištění nádrže na roztok“.

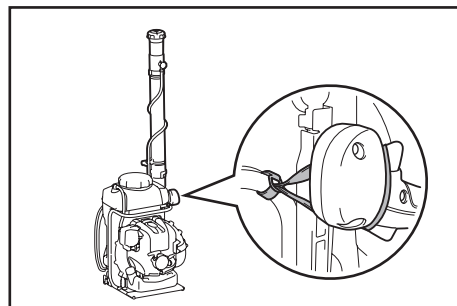
⚠ UPOZORNĚNÍ:

- Před uskladněním postřikovače nezapomeňte vypnout motor.

Přípevnění rovné trubice pomocí přiloženého řemínku

Před uskladněním postřikovače připevněte rovnou trubici přiloženým řemínkem k rámu.

Díky připevnění trubice v této poloze se usnadní přeprava stroje.



Interval údržby

Provozní doba Položka		Před prací	Po mazání	Denně (10 hod)	30 hod	50 hod	200 hod	Zastavení/ přestávka	Odpovídající strana
Motorový olej	Zkontrolovat	○							202
	Vyměnit					○*1			212
Části k utažení (šroub, matice)	Zkontrolovat	○							214
Sítka nádrže na roztok	Zkontrolovat	○							211
	Vyčistit			○					211
Sítka trubicového spoje	Zkontrolovat	○							212
	Vyčistit			○					212
Palivová nádrž	Vyčistit/ zkontrolovat	○							—
	Vypustit palivo							○*3	215
Plynová páčka	Zkontrolovat funkci		○						—
Ovládací páčka zastavení	Zkontrolovat funkci		○						205
Volnoběžné otáčky	Zkontrolovat/ seřídít			○					205
Vzduchový filtr	Vyčistit			○					213
Zapalovací svíčka	Zkontrolovat			○					213
Kanál chladicího vzduchu	Vyčistit/ zkontrolovat			○					215
Palivové potrubí	Zkontrolovat			○					214
	Vyměnit						⊙*2		—
Palivový filtr	Vyčistit/vyměnit					○			214
Vzdálenost mezi ventilem nasávání a ventilem vypouštění vzduchu	Upravit						⊙*2		—
Olejová trubka	Zkontrolovat						⊙*2		—
Revize motoru							⊙*2		—
Karburátor	Vypustit palivo							○*3	215

*1 První výměnu proveďte po 20 hodinách provozu.

*2 O kontrolu po 200 hodinách provozu požádejte autorizovaného servisního technika nebo servis.

*3 Po vypuštění palivové nádrže nechte dál motor běžet a vypusťte palivo z karburátoru.

ŘEŠENÍ ZÁVAD

Dříve než požádáte o opravu, zkontrolujte problém sami. Pokud zjistíte něco neobvyklého, prohlédněte přístroj podle popisu v tomto návodu. Nikdy neměňte nastavení ani nedemontujte žádné součásti jinak, než podle popisu. Opravy svěřte zástupcům autorizovaného servisu nebo místnímu obchodnímu zastoupení.

Nenormální stav	Pravděpodobná příčina (porucha)	Řešení
Motor nestartuje.	Vypínač I-O je v poloze STOP.	Přepnout ho do polohy START.
	Nebyla použita palivová pumpička.	Stisknout 7 až 10krát.
	Nízká rychlost tahání za startovací lanko.	Zatáhnout silněji.
	Nedostatek paliva.	Doplnit palivo.
	Nesprávná poloha sytiče.	Přepnout do polohy „CLOSE“ (ZAVŘENO) (studený start). Nastavit do polohy „OPEN“ (OTEVŘENO) (teplý start).
	Zanesený palivový filtr.	Vyčistit.
	Ohnutá nebo zablokovaná palivová trubice.	Narovnat palivovou trubici nebo ji vyměnit.
	Nekvalitní palivo.	Nekvalitní palivo ztěžuje startování. Palivo vyměnit za nové. (Doporučená výměna: 1 měsíc)
	Přílišné nasávání paliva.	Nastavte páčku plynu ze středních otáček na vysoké a tahejte za madlo startéru, dokud motor nenaskočí. Pokud motor nenastartuje, vytáhněte zapalovací svíčku, osušte elektrodu a znovu vše sestavte jako původně. Pak znovu podle návodu nastartujte.
	Odpojený konektor svíčky.	Zajistit důkladné připojení.
	Znečištěná zapalovací svíčka.	Vyčistit.
	Nesprávná vzdálenost elektrod zapalovací svíčky.	Upravit vzdálenost elektrod.
	Závada zapalovací svíčky.	Vyměnit.
	Závada karburátoru.	Požádat o kontrolu a údržbu.
	Za startovací lanko nelze tahat nebo není cítit odpor komprese.	Požádat o kontrolu a údržbu.
Motor brzy zhasíná. Otáčky motoru se nezvyšují.	Závada pohonu/elektroinstalace. (Závada I-O vypínače, chyba zapojení, závada konektoru apod.)	Požádat o kontrolu a údržbu.
	Nedostatečné zahřátí.	Zahřát motor.
	Páčka sytiče je nastavena do polohy „CLOSE“ (ZAVŘENO), i když je motor zahřátý.	Nastavit ji do polohy „OPEN“ (OTEVŘENO).
	Nízké volnoběžné otáčky.	Seřídít volnoběžné otáčky.
	Zanesený palivový filtr.	Vyčistit.
	Znečištěný nebo zanesený vzduchový filtr.	Vyčistit.
	Závada karburátoru.	Požádat o kontrolu a údržbu.
	Závada výfukového tlumiče (zanesený apod.).	Požádat o kontrolu a údržbu.
	Závada pohonu/elektroinstalace.	Požádat o kontrolu a údržbu.
Motor nelze vypnout. ↓ Nechte běžet motor na volnoběh a páčku sytiče přepněte do polohy CLOSE (ZAVŘENO).	Odpojený konektor.	Zajistit důkladné připojení.
	Závada elektroinstalace.	Požádat o kontrolu a údržbu.

Pokud motor nenastartuje po zahřátí:

Pokud u kontrolovaných položek nenaleznete nic neobvyklého, otevřete páčku plynu asi o 1/3 a nastartujte motor.

Makita Jan-Baptist Vinkstraat 2, 3070, Belgium
Makita Corporation Anjo, Aichi, Japan